

EN	SCARIFIER/DETHATCHER	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	VERTIKUTIERER	SICHERHEITSHINWEISE
ES	ESCARIFICADOR	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	SCARIFICATORE/ARIEGGIATORE	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	SCARIFICATEUR /DÉCHAUMEUR	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	ESCARIFICADOR/AREJADOR	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	VERTICUTEERDER/VERTICUTEERMACHINE	VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
RU	РАЗРЫХЛИТЕЛЬ/ВЫЧЕСЫВАТЕЛЬ СУХОЙ ТРАВЫ	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
FI	NURMIKOHARA/SAMMALEENREPIJÄ	TURVALLISUUSOHJEET
SV	MOSSRIVARE/GRÄSLUFTARE	SÄKERHETSINSTRUKTION
NO	VERTIKALSKJÆRER/MOSEFJERNER	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	JORDLØSNER/VERTIKALSKÆRER	SIKKERHEDSREGLER
PL	WERTYKULATOR/ROZPULCHNIACZ	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	VERTIKUTÁTOR	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	ROZRÝVAČ/ODMACHOVAČ	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	PREKOPALNIK/PREZRAČEVALNIK TRAVE	VARNOSTNA NAVODILA
HR	SKARIFIKATOR/PROZRAČIVAČ	SIGURNOSNE UPUTE
HU	TRAVNJAKA TALAJLAZÍTÓ/	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	GYEPSZELLŐZTETŐ SCARIFICATOR/	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	AERATOR КУЛТИВАТОР/	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΡΑΖΔΡΟΒΙΤΕΛ ΕΚΧΕΡΣΩΤΗΣ/	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	أبوبړوؤتھ	تعليمات السلامة
TR	SKARIFIKATOR/ROZPULCHNIACZ	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	שקל ל עמא/עקאזע	תוחיטב תוארה
LT	KAZIYICI/ÇİM HAVALANDIRMA MAKİNESİ	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	מחנמת/טרשמ	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	SKARIFIKATORIUS / AERATORIUS	OHUTUSJUHISED
MK	SKARIFIKATORS/ATDALĪTĀJS KOBESTI/	БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА
SR	MURŪHUTAJA SEKAČ/OTSTRAHUVAČ	НА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДАН РАД



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций / Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produzentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji / Preklad originalného návodu / Preklad originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás fordítása / Traducere a instruciunilor originale / Перевод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orižinal Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalios Instrukcijos vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvadodas / Originaalkasutusjuhendi tõlge / Оригинални Упатства / Оригинално Упутство

1	General safety rules.....	4	2	Symbol.....	7
1.1	Training.....	4	3	Risk levels.....	7
1.2	Preparation.....	4	4	Recycle.....	7
1.3	Operation.....	4			
1.4	Maintenance.....	6			

1 GENERAL SAFETY RULES

▲ WARNING

Read carefully before use. Save this manual for future reference.

1.1 TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

1.2 PREPARATION

- Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open

sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens in place. Replace damaged or unreadable labels.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

1.3 OPERATION

- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Avoid operating the machine in wet grass.

- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Work across the face of slopes, never up and down.
- Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not work excessively steep slopes.
- Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/ or grass collector, in place.
- Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).
- Do not tilt machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
- Do not start the machine when standing in front of the discharge opening.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Do not transport the machine while the power source is running.
- Stop the machine, remove the disabling device and battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you leave the machine;
 - before clearing blockages or unclogging chute;
 - before checking, cleaning or working on the machine;









- after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine; if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately);
- inspect for damage;
- replace or repair any damaged parts;
- check for and tighten any loose parts.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.
- Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, remove battery pack, and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.

1.4 MAINTENANCE

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- Check the grass collector frequently for wear or deterioration.
- On machines with multi blade, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
- Always allow the machine to cool down before storing.
- Store the machine out of the reach of children.
- For appliances with **type Y attachment**, the instructions shall contain the substance of the following: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



2 SYMBOL


Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
	Precautions that involve your safety.
	Read operator's manual.
	Keep bystanders away.
	Do not expose machine to rain or wet conditions.
	Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off. Remove disabling device before maintenance.
	Wear eye and ear protection.
	Wear protective gloves.
	Beware of electric shock hazard.




3 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

4 RECYCLE

	Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste.
	Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.
	At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a location that accepts lithium-ion batteries.

1	Allgemeine				
	Sicherheitsvorschriften.....	9			
1.1	Einführung.....	9			
1.2	Vorbereitung.....	9			
1.3	Bedienung.....	10			
			1.4	Wartung und Instandhaltung.....	11
			2	Symbole.....	12
			3	Risikostufen.....	13
			4	Recycling.....	13

1 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTE N

▲ WARNUNG

Vor Gebrauch aufmerksam lesen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 EINFÜHRUNG

- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch der Maschine vertraut.
- Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dürfen die Maschine nicht bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter für den Betrieb der Maschine einschränken.
- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

1.2 VORBEREITUNG

- Tragen Sie während des Betriebs der Maschine stets Gehörschutz und Schutzbrille.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Schuhen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die locker anliegt oder mit Kordeln oder Krawatten versehen ist.
- Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine gründlich und entfernen Sie alle Gegenstände, die von der Maschine geschleudert werden können.
- Bedienen Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, wo herausgeschleudertes Material Verletzungen verursachen könnte.

- Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Maschine, dass alle Schrauben, Muttern, Bolzen und sonstigen Befestigungselemente ordnungsgemäß gesichert sind und dass Schutzabdeckungen und Blenden angebracht sind. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

1.3 BEDIENUNG

- Verwenden Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine in nassem Gras.
- Sorgen Sie an Gefällen stets für einen sicheren Stand.
- Achten Sie bei der Verwendung auf eine angemessene Geschwindigkeit.
- Arbeiten Sie bei Hängen stets entlang der horizontalen Richtung, mähen Sie niemals auf und ab entlang des Hangs.
- Seien Sie beim Richtungswechsel an Hängen äußerst vorsichtig.
- Arbeiten Sie nicht an zu steilen Hängen.
- Seien Sie beim Rückwärtsfahren oder Ziehen der Maschine äußerst vorsichtig.
- Stoppen Sie das/die Messer, wenn die Maschine für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren und wenn Sie die Maschine zu und von dem zu bearbeitenden Bereich transportieren.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzabdeckungen oder Schutzschilde, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z.B. Abweiser und/oder Grasfangbehälter.
- Schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anweisungen und mit den Füßen weit entfernt von dem/den Messer(n) ein.
- Maschine beim Einschalten des Motors nicht kippen, außer wenn die Maschine zum

- Starten gekippt werden muss. In diesem Fall nicht mehr als unbedingt erforderlich kippen und nur den Teil anheben, der vom Bediener am entferntesten ist. Stellen Sie immer sicher, dass Sie beide Hände in der Betriebsposition haben, bevor Sie die Maschine auf den Boden zurücksetzen.
- Starten Sie die Maschine nicht, wenn Sie vor der Entleerungsöffnung stehen.
 - Hände oder Füße nicht in die Nähe von oder unter rotierende Teile bringen. Halten Sie sich immer von der Entleerungsöffnung fern.
 - Transportieren Sie die Maschine nicht bei laufender Stromquelle.
 - Maschine anhalten, Sperrvorrichtung und Akkupack entfernen. Sicherstellen, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
 - wenn Sie die Maschine verlassen;
 - vor der Beseitigung von Verstopfungen oder des Freimachens des Schachts;
 - vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine;
 - nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper. Untersuchen Sie die Maschine auf Schäden und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder in Betrieb nehmen; wenn die Maschine anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren (sofort überprüfen);
 - auf Schäden untersuchen;
 - beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;
 - auf lose Teile prüfen und nachziehen.

1.4 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, um sicherzustellen, dass sich die Maschine in einem sicheren Betriebszustand befindet.

DE


- Überprüfen Sie den Grasfangbehälter regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigung.
- Bei Maschinen mit mehreren Messern ist zu bedenken, dass sich durch das Drehen eines Messers andere Messer ebenfalls drehen können.
- Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass Ihre Finger nicht zwischen beweglichen Messern und festen Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Lassen Sie die Maschine immer abkühlen, bevor Sie sie lagern.
- Bei der Wartung der Messer ist zu beachten, dass die Messer trotz ausgeschalteter Stromquelle noch bewegt werden können.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Wenn die Maschine zur Wartung, Inspektion oder Lagerung oder zum Austausch von Zubehörteilen angehalten

wird, entfernen Sie den Akku und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine sorgfältig und halten Sie sie sauber.

- Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Maschinen mit einer **Befestigung des Typs Y** muss die Anleitung im Wesentlichen Folgendes enthalten: Um jede Gefahr zu vermeiden, muss das Netzkabel bei Beschädigung vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.

2 SYMBOLE

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbole	Bedeutungserklärung
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.

Symbole	Bedeutungserklärung
	Betriebsanleitung lesen.
	Halten Sie umstehende Personen fern.
	Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder Nässe aus.
	Vorsicht im Umgang mit den scharfen Messern. Die Messer drehen sich nach dem Abschalten des Motors weiter. Sperrvorrichtung vor der Wartung entfernen.
	Augen- und Gehörschutz tragen.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor Stromschlaggefahr.

3 RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

4 RECYCLING

	Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
	Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

1	Normas generales de seguridad.....	15	2	Símbolo.....	18
1.1	Formación.....	15	3	Niveles de riesgo.....	18
1.2	Preparativos.....	15	4	Reciclaje.....	19
1.3	Funcionamiento.....	16			
1.4	Mantenimiento.....	17			

1 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

▲ AVISO

Lea detenidamente antes del uso. Conserve este manual para su consulta posterior.

1.1 FORMACIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- Nunca permita que utilicen la máquina niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, ni personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Es posible que la legislación local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de máquinas.
- Le recordamos que el operario o usuario de la máquina será responsable de cualquier accidente o peligro que su utilización pudiera suponer para otras personas o bienes de terceros.

1.2 PREPARATIVOS

- Lleve protección auditiva y gafas de seguridad en todo momento durante el uso de la máquina.
- Lleve siempre calzado resistente y pantalón largo cuando esté utilizando la máquina. No utilice la máquina si está descalzo o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa suelta o que tenga cordones o lazos colgantes.
- Inspeccione minuciosamente la zona donde va a utilizarse la máquina y elimine todos los objetos que puedan ser proyectados por la máquina.
- Utilice la máquina en la posición recomendada y solo en una superficie firme y nivelada.
- No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava donde el material expulsado podría provocar lesiones.
- Antes de poner en marcha la máquina, compruebe que todos los tornillos, tuercas, pernos y otros elementos de fijación

estén correctamente apretados y que las protecciones y las pantallas estén en su sitio. Sustituya las etiquetas que hayan sufrido daños o resulten ilegibles.

- Nunca utilice la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.

1.3 FUNCIONAMIENTO

- Utilice la máquina únicamente con luz diurna o con una buena iluminación artificial.
- Evite el uso de la máquina sobre césped mojado.
- Asegúrese siempre de tener un buen equilibrio en las pendientes.
- Camine, no corra.
- En las pendientes debe trabajarse transversalmente, nunca hacia arriba y abajo.
- Extreme las precauciones cuando cambie de dirección en pendientes.
- No trabaje en pendientes excesivamente pronunciadas.
- Igualmente, extreme las precauciones cuando dé marcha atrás o lleve la máquina hacia usted.
- Detenga la(s) cuchilla(s) si la máquina tiene que inclinarse para el transporte al cruzar superficies que no sean césped, así como al transportar la máquina hacia y desde la zona de uso.
- Nunca utilice la máquina si las protecciones están defectuosas, o sin los dispositivos de seguridad, por ejemplo, sin los deflectores o el recogehierba, en su posición.
- Arranque el motor con cuidado según las instrucciones y con los pies alejados de la(s) cuchilla(s).
- No incline la máquina cuando arranque el motor, excepto si es necesario inclinar la máquina para la puesta en marcha. En tal este caso, no la incline más de lo estrictamente necesario y levante únicamente la parte que está alejada del operario. Asegúrese siempre de que ambas manos estén en la posición de funcionamiento

- antes de volver a poner la máquina en el suelo.
- No ponga en marcha la máquina cuando esté delante de la abertura de descarga.
 - No ponga las manos ni los pies cerca o debajo de las piezas giratorias. Manténgase alejado en todo momento de la abertura de descarga.
 - No transporte la máquina mientras la fuente de alimentación esté en marcha.
 - Detenga la máquina, retire el dispositivo de inhabilitación y la batería. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
 - siempre que deje la máquina;
 - antes de eliminar obstrucciones o de desatascar un conducto;
 - antes de comprobar, limpiar o trabajar en la máquina;
 - tras golpear un objeto extraño. Inspeccione la máquina en busca de daños y haga las reparaciones necesarias antes de volver a ponerla en marcha y manejarla; si la máquina empieza a vibrar de forma anormal (compruebe inmediatamente);
 - inspeccione si hay daños;
 - sustituya o repare las piezas dañadas;
 - compruebe si hay piezas sueltas y apriete en caso necesario.

1.4 MANTENIMIENTO









- Mantenga todas las tuercas, los pernos y los tornillos apretados para asegurarse de que la máquina esté en condiciones seguras de funcionamiento.
- Compruebe frecuentemente el recogedor de hierba para ver si presenta señales de desgaste o deterioro.
- En máquinas con varias cuchillas, tenga cuidado ya que al girar una cuchilla puede hacerse que las otras cuchillas giren.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las piezas fijas de la máquina.

- Deje siempre que la máquina se enfríe antes de almacenarla.
- Al realizar el mantenimiento de las cuchillas, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas aún pueden moverse.
- Por cuestiones de seguridad, sustituya cualquier pieza que esté desgastada o dañada. Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales.
- Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, retire la batería y asegúrese de que todas las piezas en movimiento se hayan detenido por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Realice el mantenimiento de la máquina con cuidado y manténgala limpia.
- Almacene la máquina fuera del alcance de los niños.
- Para los aparatos con **fijación de tipo Y**, las instrucciones deberán contener lo siguiente:

Si el cable de suministro ha sufrido daños, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.




2 SÍMBOLO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.




Símbolo	Explicación
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Lea el manual del operario.
	Mantenga alejados a los transeúntes.
	No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Tenga cuidado con las cuchillas afiladas. Las cuchillas siguen girando tras el apagado del motor. Retire el dispositivo de inhabilitación antes del mantenimiento.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	Lleve guantes de protección.
	Tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica.

3 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

4 RECICLAJE

	<p>Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica.</p>
	<p>La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.</p>
<p>Baterías</p> 	<p>Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en un centro que acepte baterías de iones de litio.</p>

1	Avvertenze di sicurezza				
	generiche.....	21			
1.1	Formazione all'uso.....	21			
1.2	Preparazione.....	21			
1.3	Utilizzo.....	22			
			1.4	Manutenzione.....	23
			2	Simboli.....	24
			3	Livelli di rischio.....	24
			4	Riciclaggio.....	24

1 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERICHE

▲ AVVERTIMENTO

Leggere attentamente prima dell'uso Conservare questo manuale per riferimento futuro.

1.1 FORMAZIONE ALL'USO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

1.2 PREPARAZIONE

- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza.
- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre calzature

robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Non indossare indumenti ampi o provvisti di stringhe e lacci.

- Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- Usare l'apparecchio nella posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie solida e a livello.
- Non usare l'apparecchio su una superficie lastricata o ghiaiosa perché il materiale espulso può causare lesioni.
- Prima di avviare l'apparecchio, controllare che tutte le viti, i dadi, i bulloni, ecc. siano correttamente serrati e che tutte protezioni siano correttamente posizionate. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.

1.3 UTILIZZO

- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Evitare l'uso dell'apparecchio su erba bagnata.
- Puntare bene i piedi sui terreni pendenti.
- Camminare e non correre.
- Su terreni pendenti, lavorare sempre perpendicolarmente alla discesa, mai verso l'alto o verso il basso.
- Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni pendenti.
- Non usare l'apparecchio se la pendenza del terreno è eccessiva.
- Prestare particolare attenzione quando si retrocede o si tira l'apparecchio verso di sé.
- Arrestare le lame se è necessario inclinare l'apparecchio per attraversare superfici non erbose o durante il trasporto da/verso l'area di lavoro.
- Non usare l'apparecchio se i dispositivi di protezione sono danneggiati o assenti (ad esempio i deflettori o il contenitore dell'erba).
- Accendere il motore conformemente alle istruzioni e tenendo i piedi lontani dalle lame.
- Non inclinare l'apparecchio durante l'accensione del motore, se non espressamente indicato. Assicurarsi che entrambe le mani siano nella posizione operativa prima di appoggiare l'apparecchio per terra.
- Non avviare l'apparecchio quando si è rivolti verso l'apertura di scarico.
- Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.
- Non trasportare l'apparecchio quando è acceso.
- Arrestare il motore, rimuovere la chiave di sicurezza e il gruppo batteria. Assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:
 - prima di lasciare l'apparecchio incustodito;

- prima di rimuovere un'ostruzione o sbloccare lo scarico dell'erba;
- prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
- dopo aver urtato un oggetto estraneo (ispezionare e riparare l'apparecchio prima di riutilizzarlo). In caso di vibrazioni anomale (controllare immediatamente):
- verificare l'assenza di danni;
- sostituire o riparare eventuali componenti danneggiati;
- controllare e serrare eventuali parti allentate.

1.4 MANUTENZIONE



- Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Controllare frequentemente che il contenitore dell'erba non sia usurato o danneggiato.
- Per apparecchi multi-lama: fare attenzione perché la rotazione di una lama può causare la rotazione delle altre lame.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione dell'apparecchio per evitare che le dita rimangano intrappolate tra le lame in movimento e le parti fisse dell'apparecchio.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riporlo.
- Manipolare le lame con cautela perché, anche se la batteria è stata scollegata o rimossa, le lame possono comunque muoversi.
- Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Prima di sostituire un accessorio o riparare, ispezionare o riporre l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di qualsiasi operazione di ispezione, regolazione, ecc. Mantenere



l'apparecchio pulito e sottoporlo a regolare manutenzione.

- Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Per apparecchi con attacco di tipo Y: per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.

2 SIMBOLI

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere il manuale di istruzioni.
	Tenere a distanza le altre persone.
	Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.
	Fare attenzione alle lame affilate. Le lame continuano a ruotare per qualche istante dopo lo spegnimento del motore. Rimuovere la chiave di sicurezza prima delle operazioni di manutenzione.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.




Simboli	Significato
	Indossare guanti di protezione.
	Rischio di scossa elettrica.

3 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

4 RICICLAGGIO

	Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici.
	Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.
	Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere questi materiali e smaltirli separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.

1	Règles de sécurité générales.....	26	2	Symbole.....	29
1.1	Formation.....	26	3	Niveaux de risque.....	29
1.2	Préparation.....	26	4	Recyclage.....	30
1.3	Fonctionnement.....	27			
1.4	Maintenance.....	28			

1 RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

▲ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement avant usage. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

1.1 FORMATION

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'usage correct de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, voire peu familières avec ces instructions, utiliser la machine. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
- N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur assume la responsabilité des accidents et dangers pour les autres personnes et les biens.

1.2 PRÉPARATION

- Portez à tout moment une protection auditive et lunettes

de sécurité résistantes pour utiliser la machine.

- Pendant l'utilisation de la machine, portez systématiquement des pantalons longs et des chaussures résistantes. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou comportant des cordons ou des ficelles.
- Inspectez soigneusement la zone d'usage de la machine et retirez tous les objets pouvant être projetés par la machine.
- Utilisez la machine sur la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et nivelée.
- N'utilisez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où des matériaux projetés risquent de causer des blessures.
- Avant le démarrage de la machine, vérifiez que tous les boulons, vis, écrous et autres fixations sont bien serrés et que les protections et écrans sont en place. Remplacez les

étiquettes endommagées ou illisibles.

- N'utilisez jamais la machine si des personnes, spécialement les enfants, ou des animaux de compagnie sont à proximité.

1.3 FONCTIONNEMENT

- Utilisez la machine uniquement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Assurez-vous systématiquement de vous tenir bien campé en pente.
- Marchez sans jamais courir.
- Travaillez transversalement sur les pentes, jamais en descente et en montée.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de direction en pente.
- Ne travaillez pas sur des pentes excessivement prononcées.
- Faites preuve d'une précaution extrême pour changer de sens ou faire venir la machine à vous.
- Arrêtez la ou les lames si la machine doit être inclinée pour le transport en traversant des surfaces autres que l'herbe et pour transporter la machine depuis et vers la zone d'usage.
- N'utilisez jamais la machine si les protections ou les écrans sont défectueux ou sans les dispositifs de sécurité, ainsi les déflecteurs ou le collecteur d'herbe, en place.
- Démarrez le moteur prudemment selon les instructions et en maintenant les pieds bien écartés de la ou des lames.
- N'inclinez pas la machine pour enclencher le moteur sauf si elle doit être inclinée afin de démarrer. En l'espèce, ne l'inclinez pas au-delà du nécessaire absolu et levez uniquement la partie éloignée de l'opérateur. Assurez-vous que les deux mains sont en position de fonctionnement avant de remettre la machine au sol.
- Ne démarrez pas la machine en vous tenant devant l'ouverture de décharge.

- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture de décharge.

- Ne transportez pas la machine si la source d'alimentation est active.

- Arrêtez la machine et retirez le dispositif de désactivation ainsi que la pack-batterie.

Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet

- dès lors que vous laissez la machine ;
- avant d'éliminer un blocage ou de déboucher une goulotte ;
- avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine ;
- après un choc avec un corps étranger. Inspectez l'état de la machine et réparez avant de redémarrer et d'utiliser la machine. Si la machine commence à vibrer anormalement, vérifiez immédiatement ;
- pour rechercher les dommages ;

- pour remplacer ou réparer toute pièce endommagée ;
- pour vérifier et serrer toutes les pièces desserrées.




1.4 MAINTENANCE

- Assurez-vous du serrage de tous les écrous, boulons et vis pour être certain que la machine est en bon état de marche en toute sécurité.
- Vérifiez le collecteur d'herbe fréquemment pour repérer usure et détérioration.
- Sur les machines multilames, faites attention car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation des autres.
- En ajustant la machine, assurez-vous d'éviter de piéger les doigts entre les lames mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Laissez systématiquement la machine refroidir avant son stockage.
- Pendant l'entretien des lames, soyez conscient du fait que même si la source d'alimentation est désactivée, les lames restent mobiles.

- Par mesure de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de remplacement et accessoires d'origine.
- Si la machine est arrêtée pour l'entretien, une inspection, son stockage ou un changement d'accessoire, retirez le pack-batterie et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant d'effectuer une inspection, des ajustements, etc. Assurez l'entretien soigneux de la machine et préservez sa propreté.
- Stockez la machine hors de portée des enfants.
- Pour les appareils avec un **accessoire type Y**, les instructions contiennent substantiellement les éléments suivants : Si le cordon d'alimentation est endommagé, demandez au fabricant, à son agent d'entretien ou à une personne également qualifiée de le remplacer pour éviter tout danger.


2 SYMBOLE



Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Lisez le manuel opérateur.
	Maintenez les passants à l'écart.
	N'exposez pas la machine à la pluie ou à l'humidité.
	Attention aux lames affûtées. Les lames poursuivent leur rotation après l'arrêt du moteur. Retirez le dispositif de désactivation avant la maintenance.
	Portez une protection oculaire et auditive.
	Portez des gants de protection.
	Attention au risque de décharge électrique.




3 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.

SYM-BOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

4 RECYCLAGE

	<p>Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux.</p>
	<p>Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.</p>
<p>Piles</p>  <p>Li-ion</p>	<p>À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion</p>

1	Regras gerais de segurança.....	32	2	Símbolo.....	35
1.1	Treino.....	32	3	Níveis de risco.....	35
1.2	Preparação.....	32	4	Recicle.....	35
1.3	Funcionamento.....	33			
1.4	Manutenção.....	34			

1 REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

▲ AVISO

Leia com atenção antes da utilização. Guarde este manual para futuras referências.

1.1 TREINO

- Leia as instruções com atenção. Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada da máquina.
- Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência ou de conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções usem a máquina. Há a possibilidade de existirem regulamentos locais que restrinjam a idade do operador.
- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

1.2 PREPARAÇÃO

- Use sempre proteção auditiva e óculos de segurança enquanto utiliza a máquina.

- Enquanto utiliza o aparelho, utilize sempre calçado robusto e calças compridas. Não utilize a máquina descalço ou de sandálias. Evite usar roupa larga que tenha fios pendurados.
- Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar a máquina e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.
- Utilize a máquina na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou com cascalho, onde o material ressaltado pode dar origem a lesões.
- Antes de ligar a máquina, verifique se todos os parafusos, porcas e fixadores estão bem apertados e que as proteções estão no devido lugar. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças, ou animais por perto.

1.3 FUNCIONAMENTO

- Use a máquina apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Evite utilizar a máquina em relva molhada.
- Nos locais inclinados, certifique-se sempre do local onde coloca os pés.
- Caminhe, nunca corra.
- Corte perpendicularmente em encostas, nunca para cima e para baixo.
- Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
- Não faça trabalhos em encostas excessivamente inclinadas.
- Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- Desligue o motor e deixe que as lâminas parem por completo caso necessite de inclinar a máquina de cortar relva para passar de uma zona para outra ou para a transportar de/para outras zonas de corte.
- Nunca opere a máquina com proteções defeituosas ou sem dispositivos de segurança, por exemplo, defletores e/ou coletores de relva existentes.
- Ligue cuidadosamente o motor de acordo com as instruções, e com os pés bem afastados das lâminas.
- Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Certifique-se sempre de que ambas as mãos estão na posição de funcionamento antes de voltar a colocar a máquina no chão.
- Não ligue a máquina enquanto permanecer em frente à conduta de descarga.
- Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha-se sempre afastado da abertura de descarga.
- Não transporte a máquina enquanto a alimentação estiver a funcionar.
- Pare a máquina e retire o dispositivo de desativação e a bateria. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo:

- Sempre que a máquina for deixada sem supervisão.
- Antes de limpar os bloqueios ou desbloquear a rampa.
- Antes de inspecionar, limpar ou efetuar trabalhos na máquina.
- Após bater num objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar a máquina. Se a máquina começar a vibrar anormalmente (verifique imediatamente):
 - Verifique se existem danos.
 - Substitua ou repare as peças danificadas.
 - Verifique se existem peças soltas e aperte-as.
- Em máquinas com várias lâminas, tenha cuidado, pois a rotação de uma lâmina pode fazer com que as outras lâminas rodem também.
- Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre as lâminas móveis e peças fixas da máquina.
- Deixe a máquina arrefecer sempre antes de a guardar.
- Quando reparar as lâminas, tenha em conta que, mesmo que a alimentação esteja desligada, as lâminas ainda podem estar em movimento.
- Para sua segurança, substitua as peças gastas ou danificadas. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.

1.4 MANUTENÇÃO





- Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para se certificar de que o aparelho está em boas condições de funcionamento.
- Verifique frequentemente a caixa de recolha da relva quanto a danos ou deterioração.
- Quando a máquina for parada para ser reparada, inspecionada ou guardada, ou quando mudar um acessório, retire a bateria e certifique-se de que todas as peças que se movem pararam por completo. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer quaisquer inspeções, ajustes, etc.





Mantenha a máquina com cuidado e mantenha-a limpa.

- Guarde a máquina fora do alcance das crianças.
- Para aparelhos com o acessório do tipo Y, as instruções deverão conter o seguinte: Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

2 SÍMBOLO




Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

Símbolo	Explicações
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Leia o manual de utilização.
	Mantenha as outras pessoas fora do raio de ação do aparelho.
	Não exponha a máquina à chuva ou humidade.


Símbolo	Explicações
	Tenha cuidado com as lâminas afiadas. As lâminas continuam a rodar após o motor ser desligado. Retire o dispositivo de desativação antes de proceder à manutenção.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Use luvas de proteção.
	Tenha cuidado com o perigo de choque elétrico.

3 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	PRECAUÇÃO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas.
	PRECAUÇÃO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

4 RECICLE

	Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum.
---	---



A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.



No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

1	Algemene veiligheidsregels.....	38	2	Symbool.....	41
1.1	Training.....	38	3	Risiconiveaus.....	41
1.2	Vorbereiding.....	38	4	Recycling.....	42
1.3	Gebruik.....	39			
1.4	Onderhoud.....	40			

1 ALGEMENE VEILIGHEIDSREGELS

▲ WAARSCHUWING

Aandachtig lezen voor gebruik. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

1.1 TRAINING

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningsknoppen en het correcte gebruik van het elektrisch gereedschap.
- Sta kinderen, personen met een gereduceerde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis of mensen die niet op de hoogte zijn van deze instructies, het gebruik van dit elektrisch gereedschap nooit toe. De lokale wetgeving kan de leeftijd van de bediener begrenzen.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.

1.2 VOORBEREIDING

- Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril wanneer u het gereedschap gebruikt.
- Tijdens het gebruik van het gereedschap dient u altijd gepast schoeisel en een lange broek te dragen. Gebruik het gereedschap nooit met blote voeten of sandalen. Voorkom dat u loszittende kleding met loshangende koorden of touwen draagt.
- Controleer het gebied waar u het gereedschap wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die door het gereedschap kunnen worden weggeslingerd.
- Bedien het apparaat in de aanbevolen positie en alleen op een stevig en vlak oppervlak.
- Bedien het apparaat niet op een geplaveide of grindondergrond waarbij het uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- Alvorens het gereedschap te starten, controleer of alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingsmiddelen juist zijn vastgemaakt en dat de beschermkappen en schermen op hun plaats zitten.

Vervang beschadigde of onleesbare labels.

- Gebruik het elektrisch gereedschap nooit als er zich mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.

1.3 GEBRUIK

- Gebruik de machine alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Voorkom naar mogelijkheid het gebruik van de machine in nat gras.
- Let op uw houding als u op hellingen werkt.
- Altijd lopen, nooit rennen.
- Werk van links naar rechts op hellingen, nooit naar boven en beneden.
- Wees erg voorzichtig als u van richting verandert op een helling.
- Werk niet op extreem steile hellingen.
- Wees zeer voorzichtig als u draait of de machine in uw richting trekt.
- Stop het mes (de messen) als de machine gekanteld wordt

voor transport over andere oppervlakten dan gras en als u de machine van en naar het gebruiksgebied brengt.

- Gebruik de machine nooit met een defecte beveiliging of schermen, of zonder gemonteerde veiligheidsmechanismen, zoals de afbuigplaten en/of de grasopvangbak op hun plaats.
- Schakel de motor voorzichtig volgens de instructies in en houd uw voeten uit de buurt van het mes (de messen).
- Kantel de machine niet als u de motor inschakelt, tenzij de machine gekanteld moet worden om te starten. Zorg er altijd voor dat beide handen zich in de bedrijfspositie bevinden voordat u de machine weer richting de grond beweegt.
- Start de machine niet, als u voor de afvoeropening staat.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening.

- Transporteer de machine niet zolang de stroombron is ingeschakeld.
- Stop de machine, verwijder het uitschakelingsapparaat en het accupack. Controleer dat alle bewegende onderdelen compleet tot stilstand zijn gekomen
 - wanneer u de machine zonder toezicht achterlaat;
 - voordat u blokkeringen of ophopingen uit de koker verwijdert;
 - voor het controleren, reinigen of onderhouden van de machine;
 - na het raken van een vreemd voorwerp. Inspecteer de machine op beschadigingen en voer reparaties uit voordat u de machine weer start en in gebruik neemt; als de machine overmatig begint te trillen (direct controleren);
 - controleer op beschadigingen;
 - vervang of repareer beschadigde onderdelen;

- controleer op losse onderdelen en draai deze vast.









1.4 ONDERHOUD

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven altijd stevig vastgedraaid zijn om een veilige werking van de machine te waarborgen.
- Controleer de grasverzamelaar regelmatig op slijtage en verslechtering.
- Bij machines met een meervoudig mes moet u erop letten dat het draaien van een mes andere messen kan doen draaien.
- Wees voorzichtig bij het instellen van de machine om het vast komen te zitten met de vingers tussen de bewegende messen en vaste delen van de machine te voorkomen.
- Laat de machine altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- Als u onderhoud aan de messen uitvoert dient u erop te letten, dat ondanks dat de stroombron is uitgeschakeld, de messen desalniettemin kunnen bewegen.

- Vervang versleten of beschadigde onderdelen uit veiligheidsoverwegingen. Gebruik alleen originele reserve- onderdelen en toebehoren.
- Wanneer het gereedschap wordt gestopt voor het onderhouden, inspecteren, opbergen of het vervangen van een accessoire, verwijder eerst de accu en zorg dat alle bewegende onderdelen tot een volledige stilstand zijn gekomen. Laat het gereedschap afkoelen voordat u inspecties, aanpassingen, enz. uitvoert. Onderhoud het gereedschap zorgvuldig en houd het schoon.
- Berg het gereedschap buiten het bereik van kinderen op.
- Voor apparaten met een type Y-opzetstuk, moeten de instructies het volgende bevatten: Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijkwaardig gekwalificeerde personen worden vervangen om elke gevaar te voorkomen.


2 SYMBOOL



Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbool	Uitleg
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Houd omstanders uit de buurt.
	Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Pas op voor de scherpe messen. De messen bewegen nog door nadat de motor is uitgeschakeld. Verwijder het uitschakelingsapparaat vóór onderhoud.
	Draag oog- en oorbescherming.
	Draag veiligheidshandschoenen.
	Pas op voor het gevaar van een elektrische schok.




3 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	WAAR-SCHUWING	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
	OPGELET	Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige verwonding.
	OPGELET	(Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die tot schade aan eigendommen kan leiden.

4 RECYCLING

	<p>Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval.</p>
	<p>Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycelen en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.</p>
<p>Batterijen</p> 	<p>Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en inleveren bij een punt die lithium-ion batterijen inzamelt.</p>

1	Общие правила техники безопасности.....	44	1.4	Техобслуживание.....	46
			2	Значок.....	47
1.1	Training.....	44	3	Уровни риска.....	48
1.2	Подготовка.....	44	4	УТИЛИЗАЦИЯ.....	48
1.3	Эксплуатация.....	45			

1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ

Внимательно прочитайте перед использованием.
Сохраните это руководство для использования в будущем.

1.1 TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

1.2 ПОДГОТОВКА

- При работе с устройством всегда используйте средства для защиты органов слуха и защитные очки.
- При работе с машиной необходимо надевать закрытую обувь и длинные

брюки. Запрещается эксплуатировать машину без обуви или в открытых сандалиях. Запрещается надевать свободную одежду или одежду с длинными тесемками или галстук.

- Тщательно проверьте целевой участок и удалите с него все посторонние предметы, которые могут попасть в машину.
- Используйте устройство только в рекомендованном положении на устойчивой, ровной поверхности.
- Запрещается использовать устройство на мощеной или гравийной поверхности, чтобы избежать получение травм от отлетающих предметов.
- Перед запуском устройства проверьте надежность фиксации винтов, гаек, болтов и прочих крепежных элементов, а также наличие щитков и защитных экранов. Замените износившиеся или истершиеся ярлыки.
- Запрещается работать на машине в непосредственной

близости от посторонних лиц, детей или домашних животных.

1.3 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Разрешается эксплуатировать машину только в дневное время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Не рекомендуется эксплуатировать машины для стрижки мокрой травы.
- Будьте осторожны при работе с машиной на склонах.
- Идите шагом, запрещается бежать.
- При работе на склонах следует двигаться поперек склона, а не вверх или вниз.
- Будьте особенно осторожны при смене направления движения на склонах.
- Запрещается работать на слишком крутых склонах.
- Будьте предельно внимательно при движении назад или подтягивании газонокосилки на себя.
- Заблокируйте нож/ножи, если машину необходимо наклонить для транспортировки (при преодолении участков с нетравяным покрытием), а также при транспортировке ее к рабочему участку или из него.
- Запрещается эксплуатировать машину с дефектными защитными кожухами или без защитных устройств, например, без дефлектора и/или травосборника.
- Запустите двигатель согласно инструкциям, предварительно разместив ступни на безопасном расстоянии от ножа/ножей.
- Не наклоняйте машину при включении двигателя, за исключением случаев, когда это необходимо для ее запуска. Не наклоняйте машину больше необходимого во время запуска, при этом необходимо наклонять противоположную от оператора сторону. Перед

размещением машины на землю убедитесь, что обе руки находятся в рабочем положении.

- Не запускайте машину, располагаясь напротив выпускного отверстия.
- Запрещается приближаться или прикасаться к вращающимся частям машины. Не подходите к выходному отверстию машины.
- Не транспортируйте машину, не отключив ее от источника питания.
- Необходимо отключить машину, снять блокиратор и вынуть аккумулятор. Каждый раз, перед тем как оставить машину без присмотра, необходимо удостоверьтесь, что
 - все ее подвижные элементы полностью остановились;
 - перед удалением или устранением засора;
 - перед проверкой, чисткой или работой на машине;

- после столкновения с посторонними предметами. Если машина начала ненормально вибрировать, перед пуском и использованием ее необходимо осмотреть и произвести ремонт;
- осмотрите машину на предмет повреждений;
- замените или отремонтируйте поврежденные компоненты;
- затяните незакрепленные компоненты.

1.4 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Поддерживайте гайки, болты и винты в безопасном рабочем состоянии.
- Проверьте сборщик травы на предмет износа или повреждений.
- Будьте осторожны при обращении с машиной с несколькими ротационными ножами, поскольку один нож может привести в движение остальные.
- Будьте осторожны во время регулировки машины, чтобы

не допустить захвата и попадания пальцем между лезвиями ножей и неподвижными частями машины.

- Прежде чем поместить машину на хранение, дайте ей остыть.
- При работе с лезвиями убедитесь, что источник питания выключен и лезвия подвижны.
- Для обеспечения безопасности замените изношенные или поврежденные компоненты. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- При остановке устройства для обслуживания, проверки, хранения или замены принадлежностей извлеките аккумуляторную батарею; убедитесь, что все подвижные части устройства остановлены. Выполняйте проверки, регулировки и прочие операции только после остывания устройства. Поддерживайте исправность и чистоту устройства.

- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- На устройствах с **насадкой типа Y** инструкции должны содержать следующую информацию: Во избежание опасностей, при повреждении сетевого шнура, он должен меняться производителем, сервисным агентом или специалистом с аналогичной квалификацией.


RU

2 ЗНАЧОК

На этом продукте могут использоваться следующие знаки. Необходимо изучить знаки и запомнить их значение. Понимание значков повысит эффективность и безопасность использование продукта.

Значок	Объяснение
	Меры предосторожности и ТБ.
	Смотрите руководство пользователя.
	На рабочем участке не должно быть посторонних лиц.
	Не подвергайте машину воздействию дождя или влажной среды.
	Будьте внимательны — острые ножи. Ножи продолжают вращаться после выключения двигателя. Удалите блокировочное устройство до техобслуживания.

Значок	Объяснение
	Необходимо надеть средства защиты органов зрения и слуха.
	Надевайте защитные перчатки.
	Опасность поражения электротоком.



	<p>Отработанные аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержатся материалы, представляющие опасность для здоровья человека и сохранности окружающей среды. Необходимо вынуть и утилизировать данный материал, поместив его в оборудование для переработки литий-ионных аккумуляторов.</p>
---	--

3 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.
	ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.
	ОСТОРОЖНО	(Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

4 УТИЛИЗАЦИЯ

	<p>Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене устройства или , если оно больше не нужно не выбрасывайте его совместно с ТБО.</p>
	<p>Раздельная утилизация б/у устройства и упаковки позволяет проводить их повторное использование. Использование вторично переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.</p>

1	Yleiset turvallisuusohjeet.....	50	2	Symboli.....	52
1.1	Harjoittelu.....	50	3	Riskitasot.....	53
1.2	Valmistelu.....	50	4	Kierrätettävä.....	53
1.3	Käyttö.....	50			
1.4	Kunnossapito.....	52			

1 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

▲ VAROITUS

Lue huolellisesti ennen käyttöä Säilytä tämä käyttöohje myöhemmää tarvetta varten

1.1 HARJOITTELU

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu säätimiin ja koneen oikeaan käyttöön.
- Älä anna lasten tai henkilöiden, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa tai jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikalliset määräykset saattavat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Muista, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaratilanteista, jotka kohdistuvat sivullisiin tai omaisuuteen.

1.2 VALMISTELU

- Käytä aina kuulonsuojaimia ja suojalaseja, kun käytät konetta.
- Käytä aina kunnollisia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja, kun käytät konetta. Älä käytä konetta paljain

jaloin tai avonaisissa sandaaleissa. Vältä väljiä vaatteita sekä roikkuvia naruja tai vöitä.

- Tarkasta koneen käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki esineet, jotka voivat sinkoutua koneesta.
- Käytä konetta suositellussa asennossa ja vain kiinteällä, tasaisella pinnalla.
- Älä käytä konetta kivetyllä pinnalla tai sorapinnalla, jossa sinkoutuva materiaali voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Tarkista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki ruuvit, mutterit, pultit ja muut kiinnittimet on kiristetty kunnolla ja suojukset ja ristikot ovat paikoillaan. Vaihda vaurioituneet tai lukukelvottomat merkinnät.
- Älä ikinä käytä laitetta, kun lähellä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.

1.3 KÄYTTÖ

- Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.

- Vältä koneen käyttämistä määrässä ruohossa.
- Varmista aina, että seisot tukevasti rinteissä.
- Kävele, älä juokse.
- Leikkaa rinteissä poikittaissuunnassa, ei ylös ja alas.
- Ole erityisen varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä.
- Älä työskentele liian jyrkissä rinteissä.
- Ole erittäin varovainen, kun peruutat tai vedät konetta itseäsi kohti.
- Pysäytä terä(t), jos konetta on kallistettava ylittäessäsi muita pintoja kuin ruohoa, ja kun kuljetat konetta leikattavalle alueelle ja siltä pois.
- Älä koskaan käytä konetta viallisten suojusten tai kilpien kanssa tai ilman paikallaan olevia turvalaitteita, kuten ruohosuojuksia ja/tai ruohonkerääjiä.
- Käynnistä moottori varovasti kytkimestä ohjeiden mukaisesti ja siten, että jalat ovat riittävän kaukana terästä (teristä).
- Älä kallista konetta, kun kytket moottorin päälle, paitsi jos kone täytyy kallistaa käynnistystä varten. Varmista aina, että molemmat kädet ovat käyttöasennossa, ennen kuin palautat koneen maahan.
- Älä käynnistä konetta, jos joku seisoo poistoaukon edessä.
- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai niiden alle. Pysy aina etäällä poistoaukosta.
- Älä kuljeta konetta, jos moottori on käynnissä.
- Pysäytä kone, poista estolaite ja akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet,
 - aina kun lähdet pois koneen luota;
 - ennen esteiden poistamista tai tukosten selvittämistä kourusta;
 - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai sillä työskentelyä;
 - osuttuasi vieraaseen esineeseen. Tarkasta kone vaurioitumisen varalta ja korjaa ennen uudelleen

käynnistämistä ja koneen käyttöä; jos kone alkaa tärinä epänormaalisti (tarkasta heti);

- tarkasta vauriot;
- vaihda tai korjaa vaurioituneet osat;
- tarkasta ja kiristä löystyneet osat.

1.4 KUNNOSSAPITO


- Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kiristettyinä, jotta varmistat koneen turvallisen toimintakunnon.
- Tarkasta ruohonkerääjä säännöllisesti kulumien tai heikkenemisen varalta.
- Ole varovainen moniteräisten koneiden kanssa, sillä yhden terän pyöriminen voi aiheuttaa muidenkin terien pyörimisen.
- Ole varovainen, kun säädät konetta, etteivät sormesi jää puristuksiin liikkuvien terien ja koneen kiinteiden osien väliin.
- Anna koneen aina jäähtyä ennen varastoon laittamista.
- Huomioi teriä huoltaessasi, että terät voivat silti liikkua,

vaikka virtalähde olisi pois päältä.

- Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden takia. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita.
- Kun kone on pysäytetty huoltoon, tarkastusta, varastointia tai lisävarusteen vaihtoa varten, poista akku, ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet täydellisesti. Anna koneen jäähtyä ennen kuin teet mitään tarkastuksia, säätöjä jne. Hoida konetta huolella ja pidä se puhtaana.
- Säilytä kone poissa lasten ulottuvilta.
- Y-lisävarusteella varustettujen laitteiden ohjeissa pitää olla seuraavat asiat: Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavan ammattihenkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.




2 SYMBOLI

Tuotteessa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
	Varoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue käyttöopas.
	Pidä sivulliset loitolla.
	Älä altista konetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Varo teräviä teriä. Terät jatkavat pyörimistä moottorin sammuttamisen jälkeen. Poista estolaite ennen huoltoa.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Käytä suojakäsineitä.
	Varo sähköiskun vaara.




3 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

4 KIERRÄTETTÄVÄ

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
	Vanhon koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
	Paristojen ja akkujen käyttöiän loppuessa, hävitä ne oikein ja ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen keräyspaikkaan, joka hyväksyy litiumioniakut.

1	Allmänna säkerhetsregler.....	55	2	Symbol.....	57
1.1	Träning.....	55	3	Risknivåer.....	58
1.2	Förberedelser.....	55	4	Återvinning.....	58
1.3	Användning.....	55			
1.4	Underhåll.....	57			

1 ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER

▲ VARNING

Läs noggrant före användning. Behåll handboken för framtida referens.

1.1 TRÄNING

- Läs anvisningarna noggrant. Bekanta dig med reglagen och hur maskinen ska användas.
- Låt aldrig barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, eller personer som saknar kunskap om maskininstruktionerna. Lokala bestämmelser kan föreskriva en åldersgräns för bruk.
- Tänk på att operatören eller användaren är ansvarig för skada på andra personer eller egendom.

1.2 FÖRBEREDELSE

- Använd hörselskydd och skyddsglasögon hela tiden när du använder maskinen.
- Bär alltid rejäla skor och långbyxor när du använder maskinen. Använd inte maskinen om du är barfota eller har öppna sandaler.

Undvik löst sittande kläder eller kläder som har löst hängande band eller remmar.

- Undersök området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- Använd maskinen i en rekommenderad position och endast på ett stabilt, jämnt underlag.
- Använd inte maskinen på grus eller en asfalterad yta, där material som slungas iväg kan orsaka skador.
- Innan maskinen startas, kontrollera att alla skruvar, muttrar, bultar och andra fästmaterial är ordentligt åtdragna och att skydd och skärmar är på plats. Byt ut skadade eller oläsliga etiketter.
- Använd aldrig maskinen när människor, i synnerhet barn, eller djur är i närheten.

1.3 ANVÄNDNING

- Använd endast maskinen vid dagsljus eller i god belysning.
- Undvik att använda maskinen i vått gräs.

- Se till att du har bra fotfäste i sluttningar.
- Spring aldrig, utan gå.
- Arbeta i sidled i sluttningar – aldrig uppåt och nedåt.
- Var mycket försiktig när du ändrar riktning i en sluttning.
- Arbeta inte i mycket branta sluttningar.
- Var mycket försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig.
- Stanna kniven/knivarna om maskinen måste lutas för att transporteras över en annan yta än gräs, och vid transport till och från platsen som ska klippas.
- Använd aldrig maskinen med trasiga skydd eller skärmar eller utan säkerhetsanordningar, exempelvis deflektorer och/eller gräsuppsamlaren, på plats.
- Starta motorn försiktigt enligt anvisningarna och med fötterna på tryggt avstånd från kniven/knivarna.
- Luta inte maskinen när motorn startas, utom om maskinen måste lutas för att kunna starta. Luta den i så fall bara så mycket som är nödvändigt och lyft endast den del som är riktad bort från operatören. Se till att båda handtag alltid är i användningspositionen innan maskinen sänks till marken igen.
- Starta inte maskinen om du står framför utkastöppningen.
- Placera aldrig händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll dig hela tiden undan från utkastöppningen.
- Transportera inte maskinen när kraftkällan är igång.
- Stoppa maskinen, ta ur blockeringsanordningen och batteripacket. Övertyga dig om att alla rörliga delar har stannat helt
 - när du lämnar maskinen,
 - innan du rensar stopp eller rensar utkastet;
 - innan kontroll, rengöring eller arbeten på maskinen,
 - efter att ha slagit i ett föremål. Inspektera maskinen på skador och gör

reparationer före omstart och manövrering av maskinen; om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart);

- kontrollera om det finns några skador,
- byt eller reparera skadade delar,
- syna på lösa delar och sätt fast dem vid behov.

1.4 UNDERHÅLL

- Se till att alla muttrar och skruvar är åtdragna så att maskinen är i funktionsdugligt skick.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet på slitage och skador.
- Om maskinen har flera knivar kan andra knivar röra sig om du snurrar någon av knivarna.
- Var försiktig när du justerar maskinen så att du inte fastnar med fingrarna mellan rörliga knivar och fasta maskindelar.
- Låt maskinen svalna innan den ställs undan.
- Tänk på att knivarna fortfarande går att röra när du

utför service på knivarna, även om kraftkällan har stängts av.

- Byt slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl. Använd endast originalreservdelar och tillbehör.
- När maskinen stoppas för service, inspektion eller förvaring, eller för att byta ett tillbehör, ta ut batteripaketet och se till att alla rörliga delar stannar helt. Låt maskinen svalna innan inspektioner, justeringar, etc. Underhåll maskinen noggrant och håll den ren.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn.
- För enheter med **typ Y-tillbehör**, ska instruktionerna omfatta följande: Om elkabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkarens servicerepresentant eller personer med jämförbar kompetens för att undvika fara.




2 SYMBOL

Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att använda produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs användarhandboken.
	Håll omkringstående undan.
	Skydda maskinen mot regn och väta.
	Akta dig för vassa knivar. Knivarna fortsätter att rotera efter det att motorn har stängts av. Ta bort blockeringsanordningen före underhåll.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd skyddshandskar.
	Risk för elchocker.




SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	VAR FÖRSIK-TIG	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

4 ÅTERVINNING

	Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall.
	Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.
	Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas på en plats som tar emot litiumjonbatterier.

3 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
	VAR FÖRSIK-TIG	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.

1	Generelle sikkerhetsregler.....	60	2	Symbol.....	62
1.1	Opplæring.....	60	3	Risikonivåer.....	63
1.2	Forberedelse.....	60	4	Gjenvinn.....	63
1.3	Betjening.....	60			
1.4	Vedlikehold.....	62			

1 GENERELLE SIKKERHETSREGLER

▲ ADVARSEL

Les nøye igjennom før bruk. Ta vare på håndboken så du kan slå opp i den ved behov.

1.1 OPPLÆRING

- Les instruksene nøye. Vær fortrolig med betjeningsinstrumentene og korrekt bruk av maskinen.
- Aldri la barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, eller personer som ikke kjenner til bruksanvisningen bruke maskinen. Lokale regelverk kan ha krav til aldersgrense for operatøren.
- Husk at operatøren er ansvarlig for skade som skjer andre folk eller gjenstander.

1.2 FORBEREDELSE

- Bruk hørselsvern og vernebriller til enhver tid mens du bruker maskinen.
- Bruk alltid kraftig fottøy og lange bukser når du bruker maskinen. Ikke bruk maskinen når du er barbeint eller bruker

åpne sandaler. Unngå å bruke klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller bånd.

- Inspiser området der maskinen skal brukes grundig og fjern alle gjenstander som kan kastes av maskinen.
- Bruk maskinen i en anbefalt posisjon og kun på en fast, jevn overflate.
- Ikke bruk maskinen på en asfaltert eller grusoverflate der materiale som kastes ut kan forårsake skade.
- Før du starter maskinen, sjekk at alle skruer, muttere, bolter og andre festemidler er ordentlig festet og at vern og skjermer er på plass. Bytt ut skadede eller uleselige etiketter.
- Bruk aldri maskinen mens personer, spesielt barn, eller kjæledyr er i nærheten.

1.3 BETJENING

- Maskinen skal bare brukes i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Unngå bruk av maskinen i vått gress.

- Sørg alltid for å ha godt fotfeste i hellende terreng.
- Bare gå, ikke løp.
- Arbeid på tvers av skråninger, ikke opp og ned.
- Vær svært forsiktig når du endrer retning i skråninger.
- Må ikke brukes i svært bratte skråninger.
- Vær svært forsiktig når du rygger eller drar maskinen mot deg.
- Stopp knivbladet/-bladene hvis maskinen må stilles på skrå i forbindelse med transport, eller ved kryssing av områder som ikke er gress, og når du frakter maskinen til og fra steder der den skal brukes.
- Ikke bruk maskiner som har defekte verneskjermer eller -skjold, eller ikke-eksisterende sikkerhetsanordninger, for eksempel deflektorer og/eller gressfanger.
- Slå motorbryteren forsiktig på i henhold til instruksjoner, og hold føttene på god avstand fra knivbladet/-bladene.
- Ikke sett maskinen på skrå når du skrur på motoren, med mindre det er nødvendig for å starte. Pass alltid på at begge hender er i driftsstilling før maskinen returneres til bakken.
- Ikke start maskinen når du står foran åpningen på utkastet.
- Unngå å plassere hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler. Hold deg alltid på avstand fra utkaståpningen.
- Unngå å transportere maskinen mens den går.
- Stopp maskinen, og ta ut frakoblingsmekanismen og batteripakken. Pass på at alle bevegelige deler har stoppet helt opp
 - når du forlater maskinen;
 - før du fjerner en blokkering eller renses et rør;
 - før du sjekker, rengjør eller gjør arbeider på maskinen;
 - etter at du har truffet på et fremmedlegeme. Undersøk om det er skader på maskinen, og utfør reparasjoner før du starter opp og bruker maskinen igjen; hvis apparatet

begynner å vibrere unormalt (sjekk umiddelbart);

- inspiser for skader;
- bytt eller reparer skadede deler;
- sjekk og stram til eventuelle løse deler.

1.4 VEDLIKEHOLD

- Sørg for at alle mutrer, bolter og skruer er godt festet så produktet fungerer sikkert.
- Sjekk gressbeholderen jevnlig for å se om den har skader eller ikke fungerer.
- På maskiner med flere knivblad må du være forsiktig da rotering av et blad kan få de andre bladene til å begynne å rotere.
- Vær forsiktig ved justering av maskinen for å unngå at fingrene kommer i klemme mellom blader som beveger seg, og fastmonterte deler.
- La alltid apparatet kjøles ned før du setter det til oppbevaring.
- Når du etterser knivblader, er det viktig å være klar over at de kan bevege seg selv om

maskinen ikke er tilkoblet strøm.

- Bytt slitte og ødelagte deler av sikkerhetsgrunner. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.
- Når maskinen er stoppet for service, inspeksjon eller lagring, eller for å bytte tilbehør, fjern batteripakken og sørg for at alle bevegelige deler har stoppet helt. La maskinen avkjøles før du foretar inspeksjoner, justeringer osv. Vedlikehold maskinen med omhu og hold den ren.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn.
- For apparater med type Y-feste skal instruksjonene inneholde substansen av følgende: Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.




2 SYMBOL

Noen av symbolene under kan være brukt for dette produktet. Se nøye på dem og sett deg inn i hva de betyr. Når du tolker symbolene riktig, blir du i stand til å betjene produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
	Forholdsregler som involverer sikkerheten din.
	Les brukermanualen.
	Hold tilskuere på avstand.
	Ikke utsett maskinen for regn eller våte omgivelser.
	Husk at knivbladene er skarpe. Knivblad fortsetter å rotere etter at motoren er slått av. Ta ut frakoblingsmekanismen for vedlikehold.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Bruk vernehansker.
	Vær oppmerksom for faren for elektrisk sjokk.




3 RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendoms-skade.

4 GJENVINN

	Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall.
	Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.
	På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kaste disse materialene separat på et sted som tar i mot litiumionbatterier.

1	Generelle sikkerhedsregler.....	65	2	Symbol.....	68
1.1	Oplæring.....	65	3	Risikoniveauer.....	68
1.2	Forberedelse.....	65	4	Genbrug.....	68
1.3	Betjening.....	66			
1.4	Vedligeholdelse.....	67			

1 GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

▲ ADVARSEL

Læs omhyggeligt før brug. Gem denne vejledning til fremtidig reference.

1.1 OPLÆRING

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Bliv fortrolig med alle knapper og håndtag og den korrekte brug af maskinen.
- Lad aldrig børn, personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, eller personer, der ikke er bekendt med disse instruktioner, bruge maskinen. Lokale bestemmelser kan begrænse brugerens alder.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig, hvis andre personer eller andres ejendom udsættes for ulykke eller fare.

1.2 FORBEREDELSE

- Brug altid høreværn og sikkerhedsbriller, når du bruger maskinen.
- Når maskinen bruges, skal brugeren altid bruge kraftigt fodtøj og langbukser.

Maskinen må ikke bruges med bare fødder, eller i åbne sandaler. Undgå at bruge løstsiddende tøj, eller tøj med hængende snore eller bånd.

- Undersøg omhyggeligt området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle genstande, som maskinen kan slynge væk.
- Brug maskinen i den anbefalede position, og bug den kun på en fast og plan overflade.
- Maskinen må ikke bruges på en asfalteret overflade eller en grusoverflade, hvor udstødte materialer kan føre til personskader.
- Før du starter maskinen, skal du sørge for, at alle skruer, møtrikker, bolte og andre fastgørelsesanordninger er spændt ordentligt fast, og at afskærmninger og skærme sidder ordentligt på plads. Udskift beskadigede eller ulæselige mærkater.
- Brug aldrig maskinen i nærheden af andre, især børn eller kæledyr.

1.3 BETJENING

- Maskinen må kun bruges dagslys eller i godt kunstigt lys.
- Maskinen må ikke bruges på vådt græs.
- Hold altid et godt fodfæste på skråninger.
- Gå, lad være med at løbe.
- Kør med maskinen på tværs af skråninger, og aldrig op og ned.
- Udvis ekstrem forsigtighed, når du vender retning på skråninger.
- Maskinen må ikke bruges på meget stejle skråninger.
- Vær forsigtig, når du vender eller trækker maskinen mod dig selv.
- Stop klingerne, hvis maskinen skal vippes og køres over overflader end græs, samt ved transport af maskinen til og fra området, hvor den skal bruges.
- Brug aldrig maskinen med defekte skærme eller afskærmninger eller uden sikkerhedsudstyr på plads, som f.eks. deflektorer og/eller græsopsamlere.
- Tænd motoren omhyggeligt i henhold til instruktionerne, og med fødderne godt væk fra klingerne.
- Maskinen må ikke vippes, når motoren er tændt, undtagen hvis maskinen skal vippes for at starte. Sørg altid for, at begge hænder er i betjeningsposition, før du sætter maskinen tilbage på jorden.
- Maskinen må ikke startes, hvis der står personer foran udstødningsåbningen.
- Anbring ikke hænder eller fødder nær eller under drejende dele. Sørg altid for, at der aldrig er noget foran udstødningsåbningerne.
- Transport ikke maskinen, mens den er strømforsynet.
- Stop maskinen, fjern deaktiveringsenheden og batteripakken. Sørg for, at alle bevægelige dele er standset helt,
 - når du efterlader maskinen;
 - før blokeringer fjernes eller udstødning renses;

- før maskinen kontrolleres, rengøres eller der udføres arbejde på den;
- hvis du har ramt et fremmedlegeme; Undersøg maskinen for skader, og reparerer eventuelle skader inden maskinen startes og bruges igen; hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontroller den med det samme);
- undersøg for skader;
- udskift eller reparerer beskadigede dele;
- se efter løse dele og spænd dem;
- Vær forsigtig, når maskinen justeres, så fingrene ikke kommer i klemme mellem bevægelige klinger og faste dele på maskinen.
- Lad altid maskinen køle af, inden den stilles væk.
- Ved servicering af klingerne skal du være opmærksom på, at selvom strømkilden er slukket, kan klingerne stadig flyttes.
- Udskift for en sikkerheds skyld slidte eller beskadigede dele. Brug kun originale reservedele og tilbehør
- Når maskinen er standset for servicering, eftersyn eller opbevaring, eller for at skifte tilbehør, skal batteripakken tages ud, og du skal sikre dig, at alle bevægelige dele er standset helt. Lad maskinen køle af, før den bliver eftersat, justeret, osv. Maskinen vedligeholdes omhyggeligt og holdes ren.









1.4 VEDLIGEHOLDELSE

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer stramme, så du er sikker på, at maskinen er sikker at bruge.
- Se regelmæssigt græsopsamleren efter for slitage eller forringelse.
- På maskiner med flere klinger, skal du passe på, når du drejer den ene klinge, da dette muligvis får de andre klinger til at dreje.
- Maskinen skal opbevares uden for børns rækkevidde.
- På apparater med type Y-tilbehør, skal instruktionerne indeholde følgende: Hvis

ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret personale, så at undgå farlige situationer.




2 SYMBOL

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.




Symbol	Forklaring
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs brugsanvisningen,
	Hold omkringstående personer på afstand.
	Maskinen må ikke udsættes for regn eller våde forhold.
	Pas på de skarpe klinger. Klingerne fortsætter med at dreje, når motoren slukkes. Fjern deaktiveringsenheden før vedligeholdelse.
	Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
	Brug beskyttelseshandsker.
	Pas på fare for elektrisk stød.

3 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvært tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

4 GENBRUG

	Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
	Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.
	Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materialer, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et sted, der modtager litium-ion-batterier.

1	Ogólne zasady dotyczące			
	bezpieczeństwa.....	70		
1.1	Szkolenie.....	70	1.4	Konserwacja..... 72
1.2	Przygotowanie.....	70	2	Symbol..... 73
1.3	Działanie.....	71	3	Poziomy ryzyka..... 74
			4	Recykling..... 74

1 OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE

Przeczytaj uważnie przed użyciem. Instrukcję należy zachować na przyszłość

1.1 SZKOLENIE

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnego używania urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczeniach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osobom bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy ani osobom, które nie zapoznały się z instrukcjami na używanie tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia odnośnie do wieku operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

1.2 PRZYGOTOWANIE

- W czasie używania urządzenia należy nosić okulary ochronne i zatyczki do uszu.

- Do pracy z urządzeniem należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie wolno korzystać z urządzenia na bosą lub w sandałach. Nie wolno zakładać luźnych ubrań, odzieży z wiszącymi sznurkami lub krawatów.
- Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym urządzenie ma być używane i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać wyrzucone w trakcie koszenia.
- Urządzenia należy zawsze używać w zalecanej pozycji i wyłącznie na twardym i równym podłożu.
- Nie należy używać urządzenia na powierzchniach brukowanych lub wysypanych żwirem, gdzie wyrzucone fragmenty materiału mogłyby spowodować urazy.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź, czy śruby i nakrętki oraz inne elementy mocujące są właściwie dokręcone oraz czy osłony i ekrany znajdują się na swoim

miejscu. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.

- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.

1.3 DZIAŁANIE

- Urządzenia należy używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Należy unikać korzystania z urządzenia na mokrej trawie.
- Upewnij się zawsze, że masz punkt oparcia na zboczach.
- Należy powoli się przesuwając, nie biec.
- Pracuj w poprzek zbocza, nigdy z góry na dół ani z dołu do góry.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach.
- Nie wolno pracować na nadmiernie stromych stokach.
- Konieczne jest z zachowanie szczególnej ostrożności podczas cofania i ciągnięcia urządzenia do siebie.
- Należy zatrzymać ostrza, jeżeli urządzenie ma być przechylone do transportu podczas przechodzenia przez powierzchnie inne niż trawa lub podczas transportu urządzenia do i od obszaru, na którym ma być używane.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami, lub bez elementów zabezpieczających, np. bez założonych osłon kierujących i/lub bez założonego kosza na trawę.
- Silnik należy włączać uważnie i zgodnie z instrukcjami, a stopy trzymać w bezpiecznej odległości od noża/-y..
- Nie wolno przechylać urządzenia po włączeniu silnika, chyba że musi być przechylone do rozruchu. Zawsze upewnij się, że obie ręce są w pozycji roboczej przed odłożeniem maszyny na ziemię.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia gdy stoi się przed otworem wylotowym.

- Nie wolno przybliżać rąk ani nóg do ruchomych części. Należy zawsze stać z daleka od otworu wylotowego.
- Nie wolno transportować włączonego do zasilania urządzenia.
- Zatrzymaj urządzenie, wyjmij urządzenie odłączające i akumulator. Należy upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały,
 - przed każdym odejściem od urządzenia;
 - przed przystąpieniem do odblokowania zaciętego ostrza lub zapchanego zbiornika na trawę;
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem lub pracą przy urządzeniu;
 - po uderzeniu w obcy przedmiot; Należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, a w razie potrzeby przed jego ponownym włączeniem i użyciem należy dokonać naprawy; Jeżeli urządzenie zaczyna nieprawidłowo wibrować należy natychmiast sprawdzić czy nie ma uszkodzonych części;
- przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzeń,
- wszystkie uszkodzone elementy powinny być wymienione lub naprawione;
- wszystkie luźne części należy dokręcić.

1.4 KONSERWACJA









- Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty powinny być dokręcone tak, aby urządzenie było w bezpiecznym stanie technicznym.
- Należy regularnie sprawdzać pojemnik na trawę pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- W urządzeniach z kilkoma ostrzami należy pamiętać, że ruch jednego z ostrzy może spowodować kręcenie się pozostałych.
- Podczas regulacji konieczne jest zachowanie ostrożności, aby nie dopuścić do uwięzienia palców pomiędzy ruchomymi ostrzami a stałymi elementami urządzenia.

- Przed schowaniem urządzenie powinno całkowicie się wystudzić.
- Podczas serwisowania ostrzy należy pamiętać że nawet gdy urządzenie jest wyłączone, ostrza mogą wciąż się poruszać.
- Ze względów bezpieczeństwa wymienić zużyte lub uszkodzone części. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Gdy urządzenie nie pracuje podczas serwisowania, kontroli, przechowywania lub wymiany osprzętu, należy wyjąć akumulator i upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały. Przed dokonaniem kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Urządzenie należy starannie serwisować, należy dbać o to, aby było czyste.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku urządzeń z akcesoriami typu Y instrukcje

powinny zawierać następujące treści: Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.




2 SYMBOL

Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.




Symbol	Objaśnienie
	Precautions that involve your safety.
	Przeczytaj instrukcję użytkownika.
	Osoby postronne trzymaj z dala od siebie.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Uwaga na ostre ostrza. Po wyłączeniu silnika ostrza nadal się kręcą. Wyjmij urządzenie odłączające przed czynnościami konserwacyjnymi.
	Wear eye and ear protection.
	Należy nosić rękawice ochronne.
	Ryzyko porażenia prądem.

3 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

SYM-BOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

4 RECYKLING

	<p>Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego.</p>
	<p>Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczeniu środowiska i zmniejszeniu potrzeby na surowce.</p>
<p>Baterie Litowo-jonowe</p> 	<p>Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy wyjąć i wyrzucić te elementy oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.</p>

1	Obecná bezpečnostní pravidla.....	76	2	Symbol.....	79
1.1	Školení.....	76	3	Úrovně rizik.....	79
1.2	Příprava.....	76	4	Recyklace.....	79
1.3	Provoz.....	77			
1.4	Údržba.....	78			

1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

▲ VAROVÁNÍ

Čtěte pečlivě před použitím. Ponechte si tento návod pro příští použití.

1.1 ŠKOLENÍ

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte dětem, osobám s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, nebo osobám, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, používat stroj. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- Nezapomínejte, že obsluha nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Nepoužívejte stroj, když jste bosí, nebo máte na nohou otevřené sandály. Nenoste volný oděv, nebo takový, ze kterého visí šňůrky nebo pásky.
- Důkladně zkontrolujte oblast, kde se má stroj používat, a odstraňte všechny předměty, které mohou být odhozeny strojem.
- Stroj provozujte v doporučené poloze a pouze na pevném a rovném povrchu.
- Nepoužívejte stroj na dlážděném nebo šterkovém povrchu, kde by mohl vymrštěný materiál způsobit zranění.
- Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice, svorníky a další upevňovací prvky řádně zajištěny a zda jsou kryty a clony na svém místě. Nahrad'te poškozené nebo nečitelné štítky.
- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.

1.2 PŘÍPRAVA

- Při práci se strojem vždy používejte ochranu sluchu a ochranné brýle.
- Při práci se strojem vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.

1.3 PROVOZ

- Tento stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte stroj na mokré trávě.
- Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj.
- Krácejte, nikdy neběhejte.
- Pracujte ve svahu v podélném směru, nikdy nahoru a dolů.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při změně směru svahu.
- Nepracujte na příliš strmých svazích.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad, nebo tažení stroje směrem k vám.
- Zastavte čepele, pokud má být stroj nakláněn pro přepravu při překračování jiných povrchů než trávy a při přepravě stroje do a z oblasti, ve které se má používat.
- Nikdy stroj nepoužívejte s vadnými ochrannými kryty nebo bez bezpečnostních zařízení, např. aniž by byly usměrňovače a/ nebo lapače trávy na svém místě.
- Zapněte motor opatrně podle pokynů, nohy udržujte v bezpečné vzdálenosti od čepelí.
- Stroj nenaklánějte při zapínání motoru, s výjimkou případu, kdy je třeba stroj při startu naklonit. V tomto případě jej nenaklánějte víc, než je nezbytně nutné, a zvedněte pouze část, která je mimo obsluhy. Před vrácením stroje na zem se vždy ujistěte, že jsou obě ruce v provozní poloze.
- Nespouštějte stroj, když stojíte před vypouštěcím otvorem.
- Nestrkejte ruce ani nohy do blízkosti nebo pod rotující části. Vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výstupního otvoru.
- Stroj nepřpravujte, pokud je připojený napájecí zdroj.
- Zastavte stroj, odstraňte vypínací zařízení a akumulátor. Ujistěte se, že všechny pohyblivé součásti se úplně zastavily
- kdykoli opustíte stroj;

- před odstraněním zablokování nebo uvolněním žlabu;
- před kontrolou, čištěním nebo prací na stroji;
- po nárazu do cizího tělesa. Před opětovným spuštěním a provozem stroje zkontrolujte, zda není poškozený, a proveďte opravy; pokud stroj začne abnormálně vibrovat (okamžitě zkontrolujte):
- zkontrolujte na poškození;
- vyměňte nebo opravte všechny poškozené díly;
- zkontrolujte, zda jsou všechny díly utažené.
- Při nastavování stroje buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohyblivé čepele a pevné části stroje.
- Před uskladněním nechte nářadí vždy vychladnout.
- Při provádění údržby nožů mějte na paměti, že i když je zdroj napájení vypnutý, lze s nimi stále pohybovat.
- Z důvodu bezpečnosti opotřeбенé nebo poškozené díly vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Pokud je stroj zastaví kvůli servisu, kontrole nebo uskladnění nebo kvůli výměně příslušenství, vyjměte akumulátor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily. Před prováděním jakýchkoli kontrol, seřizování atd. nechte stroj vychladnout. O stroj pečujte a udržujte jej čistý.
- Skladujte stroj mimo dosah dětí.
- U zařízení s **připojením typu Y** musí návod obsahovat následující údaje: Pokud je

1.4 ÚDRŽBA

- Ujistěte se, že jsou všechny matice, vruty a šrouby utažené a že je stroj v bezpečném provozním stavu.
- Často kontrolujte, zda není zachytávač trávy opotřeбенý nebo poškozený.
- U strojů s více čepelemi dbejte na to, že otáčením jedné čepele může dojít k otáčení ostatních čepelí.

napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.



2 SYMBOL

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznámte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.




Symbol	Vysvětlení
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.
	Stroj nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.
	Pozor na ostré čepel. Čepel se po vypnutí motoru dále otáčeji. Před údržbou odstraňte bezpečnostní klíč.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Používejte ochranné rukavice.
	Pozor na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

4 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu.
	Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně na místě, které přijímá lithium-iontové baterie.

1	Všeobecné bezpečnostné pravidlá..	81	2	Symbol.....	84
1.1	Školenie.....	81	3	Úrovne rizík.....	84
1.2	Príprava.....	81	4	Recyklujte.....	84
1.3	Obsluha.....	82			
1.4	Údržba.....	83			

1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

▲ VAROVANIE

Čítajte pozorne pred použitím. Odložte si tento návod pre budúce použitie.

1.1 ŠKOLENIE

- Pozorne si prečítajte návod. Oboznámte sa s ovládaním a správnym používaním stroja.
 - Nikdy nedovoľte používať stroj deťom, osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu obmedziť vek prevádzkovateľa.
 - Majte na pamäti, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo riziká, ktoré vzniknú iným osobám alebo za ujmu na ich majetku.
- ### 1.2 PRÍPRAVA
- Pri obsluhu stroja vždy noste ochranu sluchu a ochranné okuliare.
 - Pri práci so strojom vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte stroj, ak ste bosí alebo máte obuté otvorené sandále. Nenoste oblečenie, ktoré je voľné alebo z ktorého visia šnúrky.
 - Dôkladne skontrolujte oblasť, na ktorej má byť stroj použitý a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť vymrštené strojom.
 - Stroj obsluhujte v odporúčanej polohe a len na pevnom, rovnom povrchu.
 - Stroj nepoužívajte na spevnenom alebo štrkovom povrchu, kde by mohol vymrštený materiál spôsobiť zranenie.
 - Pred spustením stroja skontrolujte, či sú všetky skrutky, matice, skrutky a iné upevňovacie prvky riadne zaistené a či sú kryty a clony na svojom mieste. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.
 - Nikdy nepoužívajte stroj v prítomnosti osôb, najmä detí, alebo zvierat.

1.3 OBSLUHA

- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte stroj na mokrej tráve.
- Pri pohybe na svahu vždy dbajte na pevný postoj.
- Kráčajte, nikdy nebežte.
- Pracujte naprieč svahom; nikdy smerom hore a dolu.
- Zvýšte opatrnosť pri zmene smeru na svahu.
- Nepracujte na príliš strmých svahoch.
- Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.
- Zastavte čepele, ak chcete stroj nakloniť kvôli preprave pri prechádzaní z iných povrchov než trávy a pri preprave zariadenia z a do oblasti, ktorá sa má kosiť.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými ochrannými krytmi, alebo bez správne umiestnených bezpečnostných zariadení, napríklad deflektorov a/alebo zberného vaku na trávu.
- Zapnite motor opatrne podľa pokynov. Dbajte na to, aby boli vaše nohy ďaleko od čepelí.
- Pri zapínaní motora nenakláňajte stroj okrem prípadu, kedy ho treba nakloniť kvôli spusteniu. V takomto prípade ho nenakláňajte viac, než je nevyhnutné a zodvihnite iba časť, ktorá je ďalej od používateľa. Predtým, ako stroj vrátite na zem, sa vždy uistite, že sú obe ruky v pracovnej polohe.
- Nezapínajte zariadenie, ak stojíte pred vypúšťacím otvorom.
- Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich častí alebo pod nich. Nikdy nestojte pred vypúšťacím otvorom.
- Neprepravujte stroj, ak je pripojený napájací zdroj.
- Zastavte stroj, odstráňte vypínacie zariadenie a akumulátor. Uistite sa, že všetky pohyblivé súčasti sa zastavili
 - kedykoľvek opustíte stroj;

- pred odstránením upchania alebo vyčistenia otvoru;
- pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji;
- po zasiahnutí cudzieho predmetu; Skontrolujte stroj, či nie je poškodený a pred zahájením používania stroja urobte opravy; ak stroj začne neprimerane vibrovať (ihneď skontrolujte);
- skontrolujte na poškodenie;
- vymeňte alebo opravte poškodené diely;
- skontrolujte a utiahnite všetky voľné diely.
- Pri nastavovaní stroja buďte opatrní, aby ste predišli zakliesneniu prstov medzi pohybujúce sa čepele a pevné časti zariadenia.
- Pred skladovaním vždy nechajte stroj vychladnúť.
- Pri údržbe čepeľí dbajte na to, že aj keď je zdroj napájania vypnutý, čepele sa môžu pohybovať.
- V rámci zaistenia bezpečnosti vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo.






1.4 ÚDRŽBA

- Kontrolujte dotiahnutie všetkých závitníc, skrutiek a matíc s cieľom zaistiť bezpečný prevádzkový stav stroja.
- Pravidelne kontrolujte zachytávač trávy, či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Pri strojoch s viacerými čepeľami si dajte pozor na to, že otáčaním jednej čepele môže dôjsť k otáčaniu ostatných čepeľí.
- Ak je stroj zastavený z dôvodu servisu, kontroly alebo uskladnenia alebo výmeny príslušenstva, vyberte batériu a uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili. Pred akoukoľvek kontrolou, nastavením, atď. nechajte stroj vychladnúť. O stroj sa starajte starostlivo a udržiavajte ho v čistote.
- Uložte stroj mimo dosahu detí.
- V prípade spotrebičov s **pripojením typu Y** musí návod obsahovať podstatu týchto údajov: Ak je napájací

kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku.




2 SYMBOL

Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.




Symbol	Vysvetlenie
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.
	Nevystavujte dažďu alebo vlhkým podmienkam.
	Pozor na ostré čepele. Čepele sa po vypnutí motora ďalej otáčajú. Pred údržbou odstráňte bezpečnostný kľúč.
	Noste ochranu očí a uší.
	Používajte ochranné rukavice.
	Pozor na nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovne rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNE-NIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNE-NIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

4 RECYKLUJTE

	Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebuje, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti.
	Separovaný zber použitých zariadení obalov vám umožňuje recyklovať materiály a znova ich používať. Používanie recyklovateľných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.
	Po skončení životnosti zlikvidujte batérie spôsobom bezpečným pre životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať separátne na mieste, ktoré prijíma lítium-iónové akumulátory.

1	Splošna varnostna pravila.....	86	2	Simbol.....	88
1.1	Usposabljanje.....	86	3	Stopnje tveganja.....	89
1.2	Priprava.....	86	4	Recikliranje.....	89
1.3	Upravljanje.....	87			
1.4	Vzdrževanje.....	88			

1 SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

▲ OPOZORILO

Pred uporabo natančno preberite. Ta priročnik shranite za kasnejšo uporabo.

1.1 USPOSABLJANJE

- Temeljito preberite navodila. Seznanite se s krmilnimi gumbi in pravilno uporabo naprave.
- Uporabo te naprave vedno preprečite otrokom ter osebam z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja oziroma osebam, ki niso seznanjene s temi navodili. Lokalni predpisi morda omejujejo starost upravljavca.
- Upoštevajte, da je upravljavec ali uporabnik sam odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih utrpijo druge osebe ali njihova lastnina.

1.2 PRIPRAVA

- Nosite zaščito za ušesa in varnostna očala ves čas upravljanja naprave.

- Med upravljanjem naprave vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Naprave ne upravljajte bosi ali v odprtih sandalih. Ne nosite oblačil, ki so ohlapna ali z njih visijo trakovi.
- Območje, kjer boste uporabljali napravo, temeljito pregledajte in odstranite vse predmete, ki jih lahko naprava izvrže.
- Naprava naj deluje v priporočenem položaju in le na trdni, vodoravni površini.
- Naprave ne uporabljajte na tlakovani ali peščeni površini, kjer bi lahko izvrženi material povzročil poškodbe.
- Pred zagonom naprave se prepričajte, da so vsi vijaki, maticice, sorniki in drugi pritrdilni elementi pravilno pritrjeni ter da so varovala in zaslони nameščeni. Zamenjajte poškodovane ali neberljive oznake.
- Če so v bližini ljudje, še posebej otroci ali domače živali, naprave ne uporabljajte.

1.3 UPRAVLJANJE

- Napravo uporabljajte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v mokri travi.
- Pri uporabi na pobočjih vedno pazite na ravnotežje.
- Hodite, nikoli ne tecite.
- Kosite poševno po pobočju, nikoli navzdol in navzgor.
- Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite izredno previdni.
- Ne kosite na preveč strmih pobočjih.
- Pri vzratnem premikanju ali ob potegu naprave proti sebi bodite izjemno previdni.
- Ustavite rezila, če je treba napravo nagniti za transport prek površin, ki niso trava, in pri transportu naprave na in z območja košnje.
- Stroja ne upravljajte, če so okvarjeni ščitniki, če ni nameščenih varnostnih naprav, kot so odbojniki in/ali zbiralnik trave.
- Motor zaženite v skladu z navodili, pri tem pa naj bodo stopala dovolj oddaljena od rezila.
- Pri zagonu motorja ne nagibajte naprave, razen če je napravo treba nagniti za zagon. Preden boste stroj položili nazaj na tla, se prepričajte, da sta obe roki v položaju za upravljanje.
- Naprave ne zaženite, kadar stojite pred odprtino za izmet.
- Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov. Ves čas bodite stran od odprtin za izmet.
- Naprave ne prevažajte, kadar je napajanje vklopljeno.
- Napravo ustavite ter odstranite napravo za blokado in baterijski sklop. Zagotovite, da so se popolnoma ustavili vsi premični deli,
 - kadar koli odložite napravo;
 - pred čiščenjem blokade ali čiščenjem posode;
 - pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
 - ko zadenete ob tujek.
- Napravo preglejte za poškodbe in jih odpravite pred ponovnim zagonom ter upravljanjem naprave, če

- naprava začne nenormalno vibrirati (takoj preverite);
- preglejte za poškodbe;
- zamenjajte ali popravite poškodovane dele;
- preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih privijte.







1.4 VZDRŽEVANJE

- Vse matice in vijaki naj bodo trdno priviti, da boste zagotovili varno delovno stanje naprave.
- Zbiralnik trave redno preverjajte za obrabo ali razpad.
- Pri napravah, ki imajo več rezil, bodite previdni, saj lahko vrtenje enega rezila povzroči tudi vrtenje drugih rezil.
- Med prilagajanjem naprave bodite previdni, da preprečite ujetost prstov med premična rezila in fiksne dele naprave.
- Pred shranjevanjem naj se naprava vedno ohladi.
- Pri servisiranju rezil se zavedajte, da tudi če je vir napajanja izključen, se lahko rezila še vedno premikajo.

- Izrabljene ali poškodovane dele iz varnostnih razlogov zamenjajte. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatke.
- Če napravo ustavite za servisiranje, pregled ali shranjevanje, ali da bi zamenjali dodatek, odstranite baterijo in počakajte ter se prepričajte, da se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavijo. Pred kakršnimi koli pregledi, prilagoditvami itd. počakajte, da se naprava ohladi. Napravo skrbno vzdržujte in poskrbite, da je čista.
- Ko ni v uporabi, napravo pospravite izven dosega otrok.
- Pri napravah z dodatkom tipa Y morajo navodila vsebovati naslednje: Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da preprečite nevarnost.




2 SIMBOL

Pri tem izdelku so lahko uporabljeni nekateri izmed naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomene. Ustrezna interpretacija teh simbolov vam bo omogočila boljše in varnejše upravljanje naprave.

Simbol	Pojasnilo
	Varnostni ukrepi.
	Preberite priročnik z navodili za uporabo.
	ne dovolite drugim osebam blizu orodja.
	Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.
	Pazite na ostra rezila. Potem, ko je motor že ugasnjen, se rezila še naprej vrtijo. Pred vzdrževanjem odstranite napravo za ustavljanje.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Nosite zaščitne rokavice.
	Pazite na nevarnost električnega udara!




3 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s to napravo.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	POZOR	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	POZOR	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

4 RECIKLIRANJE

	Ločeno zbiranje. Ne smete zavreči med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavrzite med gospodinjske odpadke.
	Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagate preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.
	Baterije ob koncu življenjske dobe zavrzite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in odvreči ločeno na mestu, ki sprejema litij-ionske baterije.

1	Opća pravila o sigurnosti.....	91	2	Simbol.....	94
1.1	Obuka.....	91	3	Razine rizika.....	94
1.2	Priprema.....	91	4	Recikliranje.....	94
1.3	Rukovanje.....	92			
1.4	Održavanje.....	93			

1 OPĆA PRAVILA O SIGURNOSTI

▲ UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte prije upotrebe. Čuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

1.1 OBUKA

- Pozorno pročitajte upute. Upoznajte se s upravljačkim elementima i propisnom uporabom stroja.
- Ne dozvolite korištenje stroja djeci, osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, neiskusnim i neukim osobama ili osobama koje se nisu upoznale s ovim uputama. Lokalni propisi mogu ograničavati starosnu dob rukovatelja.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti za druge osobe ili njihovu imovinu.

1.2 PRIPREMA

- Nosite zaštitu za uši i zaštitne naočale cijelo vrijeme dok rukujete strojem.
- Za vrijeme rada strojem nosite čvrstu obuću i dugačke hlače. Nemojte koristiti stroj

bosonogi ili s otvorenim sandalama. Izbjegavajte nošenje široke odjeće i koja na sebi ima konopce ili vezice.

- Detaljno provjerite područje na kojem ćete koristiti stroj i uklonite sve predmete koje stroj može odbaciti.
- Stroj upotrebljavajte u preporučenom položaju i samo na čvrstoj i vodoravnoj površini.
- Stroj nemojte upotrebljavati na popločenoj ili šljunčanoj površini gdje odbačeni materijal može izazvati ozljedu.
- Prije pokretanja stroja, provjerite jesu li svi vijci, matice i svornjaci i drugi spojni materijal propisno učvršćeni te jesu li štitnici i zaslони na svojem mjestu. Zamijenite oštećene i nečitljive naljepnice.
- Strojem ne rukujte kada se u blizini nalaze osobe, a posebno djeca ili kućni ljubimci.

1.3 RUKOVANJE

- Stroj koristite samo pri dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom osvjetljenju.
- Izbjegavajte korištenje stroja po mokroj travi.
- Osigurajte dobro uporište na kosinama.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Na kosinama uvijek radite poprečno nikada u smjeru gore-dolje.
- S velikim oprezom mijenjajte smjer na kosinama.
- Nemojte raditi na iznimno strmim kosinama.
- Budite vrlo oprezni pri vožnji unatrag ili povlačenju stroja prema sebi.
- Zaustavite nož(eve) ako je stroj potrebno nagnuti zbog transporta, kada prelazite preko površina koje nisu travnate i prilikom transportiranja stroja na ili s mjesta rada.
- Stroj nemojte nikada upotrebljavati s neispravnim štitnicima ili zaštitama ili bez postavljenih sigurnosnih uređaja, kao što su deflektori i/ili sakupljači trave.
- Pažljivo uključite motor u skladu s uputama, držeci stopala što dalje od nož(eva).
- Nemojte nagnjati stroj dok uključujete motor, osim ako je potrebno nagnuti kako biste ga pokrenuli. Prije vraćanja stroja na tlo uvijek se pobrinite da obje ruke budu u položaju rukovanja.
- Nemojte pokretati stroj ako stojite ispred otvora za pražnjenje.
- Ne dovodite ruke ili stopala u blizini ili ispod rotirajućih dijelova. Uvijek se držite dalje od otvora za pražnjenje.
- Nemojte transportirati stroj dok je izvor napajanja u radu
- Zaustavite rad stroja, uklonite uređaj za deaktiviranje i baterijski modul. Pazite da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave.
 - uvijek kad ostavljate stroj bez nadzora
 - prije otklanjanja smetnji ili odčepijivanja kanala;

- prije provjere, čišćenja ili rada na stroju;
 - nakon udara u strani predmet. Provjerite da na stroju nema oštećenja i otklonite ih prije ponovnog pokretanja i rukovanja strojem; ako se stroj počne nenormalno tresti (odmah provjerite);
 - pregledajte da nema oštećenja;
 - zamijenite ili popravite oštećene dijelove;
 - provjerite i pritegnite sve labave dijelove.
- između pokretnih noževa i fiksnih dijelova stroja.
 - Stroj ostavite da se potpuno ohladi prije njegova spremanja.
 - Prilikom servisiranja noževa, budite svjesni da se noževi i dalje mogu pomicati iako je izvor napajanja isključen.
 - Iz sigurnosnih razloga zamijenite oštećene ili istrošene dijelove. Koristite samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
 - Kada se rad stroja zaustavi radi servisiranja, pregleda ili skladištenja ili radi zamjene pribora, uklonite baterijski modul i pazite da se svi pokretni dijelovi u potpunosti zaustave. Ostavite stroj da se ohladi prije pregleda, podešavanja itd. Pažljivo održavajte stroj i pazite na njegovu čistoću.








1.4 ODRŽAVANJE

- Matice, svornjake i vijke održavajte stegnutima kako bi stroj radio sigurno.
 - Često provjeravajte da na skupljaču trave nema istrošenosti ili oštećenja.
 - Budite oprezni pri rukovanju strojevima s više noževa jer okretanje jednog noža može uzrokovati okretanje drugih noževa.
 - Budite oprezni prilikom podešavanja stroja kako ne bi došlo do zahvaćanja prstiju
- Stroj čuvajte izvan dohvata djece.
 - Kod uređaja s nastavkom tipa Y, upute moraju sadržavati sljedeće: Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov

serviser ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.

2 SIMBOL

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.




Simbol	Objašnjenje
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	Pročitajte priručnik za rukovatelje.
	Udaljite promatrače.
	Stroj nemojte izlagati kiši ili mokrim uvjetima.
	Čuvajte se oštrih noževa. Noževi će se nastaviti okretati i nakon isključivanja motora. Uklonite uređaje za deaktiviranje prije održavanja.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Nosite zaštitne rukavice.
	Pazite na opasnost od električnog udara.

3 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

4 RECIKLIRANJE

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom.
	Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama.
	Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Te materijale morate ukloniti i zbrinuti zasebno na mjestu koje prihvaća litij-ionske baterije.

1	Általános biztonsági szabályok.....	96	2	Szimbólum.....	99
1.1	Gyakorlás.....	96	3	Kockázati szintek.....	99
1.2	Előkészítés.....	96	4	Újrahasznosítás.....	99
1.3	Üzemeltetés.....	97			
1.4	Karbantartás.....	98			

1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

▲ FIGYELMEZTETÉS

Használat előtt figyelmesen olvassa el. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később is elő tudja venni.

1.1 GYAKORLÁS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Soha ne engedje gyermekeknek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy kellő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyeknek, illetve a jelen utasításokat nem ismerő embereknek, hogy használják a gépet. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.

1.2 ELŐKÉSZÍTÉS

- A gép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget és vastag talpú cipőt.
- A gép működtetése közben mindig megfelelő lábbelit és hosszúszerű nadrágot kell viselni. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott cipőben. Ne viseljen bő ruházatot, vagy amelyen szalagok vagy zsinórok lógnak.
- Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni fogja és távolítson el minden olyan tárgyat, amelyet a gép elhajíthat.
- A gépet kizárólag a javasolt helyzetben, és csak stabil, vízszintes felületen használja.
- Ne működtesse a gépet kikövezett, vagy kavicsal felszórt felületen, ahol a gép alól kirepülő anyagok sérülést okozhatnak.
- A gép elindítása előtt ellenőrizze, hogy az összes csavar, anya, csap és egyéb rögzítőelem megfelelően van-e rögzítve, illetve, hogy a

védőelemek és ellenzők a helyükön vannak-e. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.

- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, vagy kis állatok vannak a közelben.

1.3 ÜZEMELTETÉS

- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja a terméket.
- Kerülje a gép használatát nedves fűben.
- Ha lejtős terepen van, mindig ügyeljen rá, hova lép.
- Sétáljon, soha ne fusson.
- A lejtőkön keresztirányban dolgozzon, soha ne fel és le.
- Legyen különösen elővigyázatos, amikor irányt vált a lejtőn.
- Ne dolgozzon túlságosan meredek lejtőkön.
- Legyen rendkívül óvatos, ha megfordítja vagy önmaga felé húzza a gépet.
- Állítsa le a fűnyírót a fűtől eltérő felületeken keresztül

történő áthelyezéshez, ahol a fűnyíró megdöntése szükséges.

- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védőelemekkel vagy pajzsokkal vagy biztonsági egységek nélkül, például ha a kidobó és/vagy a fűgyűjtő rész nincs a helyén.
- Óvatosan kapcsolja be a motort az utasítások szerint, és megfelelő távolságban állva a pengé(k)től.
- Bekapcsolás közben ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet csak így tudja elindítani. Mindig győződjön meg róla, hogy a két keze a használói helyzetben vannak, mielőtt a gépet visszateszi a talajra.
- Ne indítsa el a fűnyírót, ha szemben áll a kidobónyílással.
- Ne tegye kezét vagy lábfejét a forgó alkatrészek alá. Az ürítőnyílást mindig tartsa tisztán.
- Ne helyezze át a gépet, amíg az áram alatt van.
- Állítsa le a gépet, és vegye le az üzemen kívül helyezett készüléket. Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e,

- amikor otthagyja a gépet;
 - az elakadás ellenőrzése vagy a belső tisztítás előtt;
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a készüléken;
 - ha idegen tárgyba akadt. Vizsgálja át a gépet a károk szempontjából, és végezze el a szükséges javításokat mielőtt újraindítja és használja a fűnyírót; ha a gép rendellenesen remegni kezd (azonnal ellenőrizze);
 - ellenőrizze a sérüléseket;
 - cserélje ki, vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket;
 - ellenőrizze, és húzza meg a laza alkatrészeket.
- mozgatása elmozdíthat egy másikat.
- Legyen óvatos a gép beállításánál, hogy megelőzze az ujjai mozgó kések vagy rögzített részek közé szorulását.
 - Mindig hagyja lehűlni, mielőtt megfogná a gépet a tároláshoz.
 - A kések szervizelésénél vegye figyelembe, hogy bár a gép lekapcsolt állapotban van, a kés még mozoghat.
 - Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy megsérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
 - Amikor a gépet szervizelési, átvizsgálási, vagy tárolási céllal állítja le, illetve egy tartozékot szeretne rajta kicserélni, távolítsa el az akkumulátoregységet, és ügyeljen arra, hogy az összes mozgó alkatrész teljesen megálljon. Az ellenőrzések, beállítások stb. elvégzése előtt hagyja kihűlni a gépet. A gépet óvatosan kezelje, és tartsa tisztán.

1.4 KARBANTARTÁS

- Az összes csavar, alátét és hasonló rész legyen jól meghúzva, hogy a gép biztonságos munkállapotban legyen.
- Gyakran ellenőrizze a fűgyűjtőt, nem kopott vagy sérült-e meg.
- A többkéses gépeknél legyen óvatos, mert az egyik kés

- A gépet gyermekek által hozzá nem férhető helyen tárolja.
- Az Y típusú tartozékkal ellátott készülékek esetében az utasításoknak a következőket is tartalmazniuk kell: Az áramütés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártóval, illetve a gyártó hivatalos szervizében (vagy megfelelően képzett szakemberrel) szabad kicseréltetni.

2 SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	Olvassa el a használati útmutatót.
	Tartsa távol a nézelődőket.
	Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezetnek.
	Legyen óvatos az éles pengékkel. A kések a motor leállítása után is forognak. Karbantartás előtt távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.

Szimbólum	Magyarázat
	Viseljen védőkesztyűt.
	Ügyeljen az áramütés veszélyére.

3 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

SZIM-BÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZ-TETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

4 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé.
	A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.
	Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan helyen kell ártalmatlanítani, ahol átveszik a lítium-ion akkumulátorokat.

1	Reguli generale privind siguranța.....	101	1.4	Întreținere.....	103
1.1	Instruire.....	101	2	Simbol	104
1.2	Pregătirea.....	101	3	Niveluri de risc.....	104
1.3	Funcționare.....	102	4	Reciclare.....	104

1 REGULI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

▲ AVERTISMENT

Citiți cu atenție înainte de utilizare. Păstrați acest manual pentru consultări viitoare.

1.1 INSTRUIRE

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

1.2 PREGĂTIREA

- Purtați în permanență echipament de protecție auditivă și echipament de protecție oculară când utilizați mașina.

- În timp ce utilizați mașina, purtați întotdeauna încălțăminte trainică și pantaloni lungi. Nu utilizați mașina desculț(ă) sau când purtați sandale. Evitați purtarea articolelor largi de îmbrăcăminte sau care prezintă șnururi ori fire ce atârnă.
- Inspectați cu atenție zona în care urmează să fie utilizată mașina și îndepărtați toate obiectele pe care mașina le poate arunca.
- Operați mașina într-o poziție recomandată și numai pe o suprafață fermă, dreaptă.
- Nu utilizați mașina pe o suprafață pavată sau acoperită cu pietriș unde materialul ejectat ar putea cauza răniri.
- Înainte de porni mașina, asigurați-vă că toate șuruburile, piulițele, bolțurile și alte elemente de fixare sunt bine prinse și că apărătorile și scuturile sunt instalate. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.
- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai

ales copii, sau animale în apropiere.

1.3 FUNCȚIONARE

- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Evitați utilizarea mașinii pe iarbă udă.
- Mențineți întotdeauna o poziție stabilă pe pante.
- Mergeți, nu alergați niciodată.
- Tundeți iarba transversal pe pante, niciodată în sus și în jos.
- Fiți foarte atent când schimbați direcția pe pante.
- Nu tundeți iarba pe pante excesiv de înclinate.
- Fiți foarte atent când schimbați sensul sau când trageți mașina către dumneavoastră.
- Opriți lama (lamele) dacă mașina trebuie înclinată pentru transport, când traversați alte suprafețe diferite de iarbă și când transportați mașina către și de la zona care urmează să fie tunsă.
- Nu utilizați niciodată mașina cu apărători defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu fără defletoare și/sau colectoare de iarbă montate pe poziție.
- Porniți motorul cu atenție, conform instrucțiunilor, cu picioarele depărtate de lamă (lame).
- Nu înclinați mașina când porniți motorul, cu excepția cazului în care mașina trebuie înclinată pentru pornire. Asigurați-vă întotdeauna că ambele mâini sunt în poziția de operare înainte de a readuce mașina la sol.
- Nu porniți mașina când staționați în fața evacuării.
- Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele în apropiere sau sub părțile în mișcare. Stați în permanență departe de orificiile de evacuare.
- Nu transportați mașina în timp ce alimentarea electrică este pornită.
- Opriți mașina, scoateți dispozitivul de dezactivare și acumulatorul. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet

- ori de câte ori plecați de lângă mașină;
 - înainte de îndepărtarea blocajelor sau de deblocarea canalului de evacuare a ierbii;
 - înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii;
 - după lovirea unui obiect străin. Inspectați mașina de tuns iarbă pentru depistarea deteriorărilor și efectuați reparații înainte de repornirea și funcționarea acesteia; dacă mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat);
 - inspectați pentru depistarea deteriorărilor;
 - înlocuiți sau reparați piesele deteriorate;
 - verificați dacă există piese desfăcute care trebuie strânse.
- Verificați frecvent colectorul de iarbă pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.
 - În cazul mașinilor cu lame multiple, aveți grijă la eventuala rotație a unor lame produsă de rotația unei alte lame.
 - Fiți atent în timpul reglării mașinii pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
 - Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de a o depozita.
 - Când efectuați depanarea lamelor, fiți atent că lamele încă se pot mișca, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.
 - Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate în vederea asigurării securității. Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
 - Când mașina este oprită pentru operații de service, inspecție sau depozitare ori pentru a înlocui un accesoriu, scoateți setul de acumulatori și

1.4 ÎNTREȚINERE




- Mențineți strânse toate piulițele și șuruburile, pentru a fi siguri că mașina este în stare bună de funcționare.






asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite complet. Lăsați mașina să se răcească înainte de o inspecta, regla, etc. Întrețineți mașina cu grijă și păstrați-o curată.

- Depozitați mașina într-un loc inaccesibil copiilor.
- Pentru aparatele electrice cu un accesoriu de tip Y, instrucțiunile trebuie să conțină următoarele: Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a se evita un pericol.

2 SIMBOL




Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Citiți manualul de instrucțiuni.
	Nu lăsați trecătorii să se apropie.


Simbol	Explicație
	Nu expuneți mașina la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Atenție la lamele ascuțite. Lamele continuă să se rotească după oprirea motorului. Îndepărtați dispozitivul de dezactivare înainte de întreținere.
	Purtați ochelari de protecție și anti-foane.
	Purtați mănuși de protecție.
	Atenție, pericol de electrocutare.

3 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu pagube materiale.

4 RECICLARE

	Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere.
---	--



Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.



La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare ce acceptă acumulatorii de litiu-ion.

1	Общи правила за безопасност...	107	2	Символ.....	110
1.1	Обучение.....	107	3	Нива на риск.....	111
1.2	Подготовка.....	107	4	Рециклиране.....	111
1.3	Работа.....	108			
1.4	Поддръжка.....	109			

1 ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете внимателно преди употреба. Запазете това ръководство за бъдеща справка.

1.1 ОБУЧЕНИЕ

- Прочете внимателно инструкциите. Запознайте се с управлението и правилната употреба на машината.
- Никога не позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познание, или на хора, които не са запознати с тези инструкции да използват машината. Местните разпоредби могат да ограничат възрастта на оператора.
- Имайте предвид, че операторът или потребителят е отговорен за инциденти или опасности, причинени на други хора или тяхната собственост.

1.2 ПОДГОТОВКА

- Носете защита за слуха и предпазни очила по всяко

време, когато работите с машината.

- Докато работите с машината винаги носете масивни обувки и дълги панталони. Не работете с машината, когато сте бос или носите отворени сандали. Избягвайте носенето на дрехи, които са отпуснати или които имат висящи кантове или връзки.
- Инспектирайте старателно зоната, където ще бъде използвана машината и премахнете всички предмети, които могат да бъдат изхвърлени от машината.
- Работете с машината в препоръчаната позиция и само върху твърда, равна повърхност.
- Не работете с машината върху павирани или покрити с чакъл повърхности, където изхвърлен материал може да причини нараняване.
- Преди да стартирате машината проверете дали всички винтове, гайки, болтове и други крепежни

елементи са правилно затегнати и дали предпазителите и екраните са на място. Подменяйте повредените или нечетливите етикети.

- Никога не работете с машината, докато в близост има хора, особено деца или домашни любимци.

1.3 РАБОТА

- Използвайте машината единствено на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Избягвайте работата с машината в мокра трева.
- Винаги бъдете сигурни за стабилността на краката върху склонове.
- Вървете, никога не бягайте.
- Косете напречно по склона, никога нагоре и надолу.
- Бъдете изключително внимателни, когато сменяте посоката върху склонове.
- Не работете върху прекалено стръмни склонове.
- Бъдете с повишено внимание, когато давате

назад или издърпвате машината към себе си.

- Спрете ножа(овете), ако машината трябва да бъде наклонена за транспортиране, когато пресичате повърхности различни от трева и когато транспортирате машината до и от зоната на употреба.
- Никога не работете с машината с дефектни предпазители или щитове, или без поставени на място предпазни устройства, например дефлектори и/или колектор за трева.
- Включете мотора внимателно съгласно инструкциите и с крака на достатъчно разстояние извън ножа(овете).
- Не накланяйте машината, когато включвате мотора, освен ако машината не трябва да бъде наклонен за стартиране. Винаги се уверявайте, че двете ви ръце са в работно положение, преди да върнете машината на земята.

- Не стартирайте машината, когато стоите пред изпускателния отвор.
- Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се части. Пазете от изпускателния отвор през цялото време.
- Не транспортирайте машината, когато източникът на хранване работи.
- Спрете машината, отстранете активиращото устройство и акумулаторната батерия. Уверете се, че всички движещи се части са напълно спрели,
 - когато оставяте машината;
 - преди почистване, задръстване или отпушване на улея;
 - преди проверка, почистване или работа по машината;
 - след удяне на чужд предмет. Проверете машината за повреда и направете ремонт, преди да рестартирате и да работите с машината; Ако машината започне да вибрира необичайно (проверете незабавно);
- проверете за повреди;
- подменете или поправете всички повредени части;
- проверете затегането и затегнете всички разхлабени части.

1.4 ПОДДРЪЖКА

- Дръжте всички гайки, болтове и винтове затегнати, за да сте сигурни, че машината е в безопасно работно състояние.
- Проверявайте често колектора за трева за износване или лошо състояние.
- При машини с много ножове, обърнете внимание на това, че въртене на един нож може да причини въртене на други ножове.
- Внимавайте по време на настройването на машината, за да избегнете заклещване на пръстите си между движещите се ножове и стационарните части на машината.

- Винаги оставяйте машината да се охлади преди съхранение.
- Когато обслужвате ножовете помнете, че дори и с изключен източник на захранване, ножовете могат все още да се движат.
- Подменете износените или повредените части свързани с безопасността.
Използвайте единствено оригинални резервни части и аксесоари.
- Когато машината е спряна за обслужване, инспекция или съхранение, или за смяна на аксесоар, отстранявайте акумулаторната батерия и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели напълно. Позволете на машината да се охлади преди да извършвате инспекции, настройки и т.н. Поддържайте машината грижливо и я дръжте чиста.
- Съхранявайте машината извън обсега на деца.
- За уреди с приставка от тип Y инструкциите трябва да съдържат по принцип

следното: Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.




2 СИМВОЛ

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани върху този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.




Символ	Обяснение
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете ръководството на оператора.
	Дръжте околните хора надалеч.
	Не излагайте машината на дъжд или влажни условия.
	Пазете се от остри ножове. Ножовете продължават да се движат, след като моторът е изключен. Изваждайте активиращото устройство преди поддръжка.
	Носете защита за очите и защита за слуха.
	Носете предпазни ръкавици.
	Пазете се от удар от електрически ток.

3 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.

4 РЕЦИКЛИРАНЕ

	<p>Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството.</p>
	<p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p>
<p>Батерии</p>  <p>Литиево-йонни</p>	<p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда. Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали в пункт, който приема литиево-йонни батерии.</p>

1	Γενικοί κανόνες ασφαλείας.....	113	2	Σύμβολο.....	116
1.1	Εκπαίδευση.....	113	3	Επίπεδα κινδύνου.....	117
1.2	Προετοιμασία.....	113	4	Ανακύκλωση.....	117
1.3	Λειτουργία.....	114			
1.4	Εργασίες συντήρησης.....	115			

1 ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

1.1 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του μηχανήματος.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να επιβάλλουν περιορισμό στην ηλικία του χειριστή.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύψουν προς άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

1.2 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Να φοράτε πάντα ωτοπροστασία και

προστατευτικά γυαλιά κατά το χειρισμό του μηχανήματος.

- Κατά το χειρισμό του μηχανήματος να φοράτε πάντοτε γερά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή εάν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και αντικείμενα που κρέμονται ή γραβάτες.
- Επιθεωρήστε διεξοδικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από αυτό.
- Χειρίζεστε το μηχάνημα σε μια προτεινόμενη θέση και μόνο επάνω σε μια στερεή, ίσια επιφάνεια.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα επάνω σε λιθόστρωτη ή χαλικόστρωτη επιφάνεια στην οποία υλικά που εκτοξεύονται μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Προτού θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες, τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και οι λοιπές

συσφίξεις έχουν ασφαλίσει σωστά και ότι τα προστατευτικά και τα διαχωριστικά βρίσκονται στη σωστή θέση. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή μη ευανάγνωστες ετικέτες.

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.

1.3 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Να αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε υγρό γρασίδι.
- Να φροντίζετε πάντα να πατάτε σταθερά, σε σημεία με κλίση πλαγιάς.
- Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ.
- Σε σημεία με κλίση, να κινείστε κάθετα προς την πλαγιά, και ποτέ προς τα πάνω ή προς τα κάτω.
- Να δείχνετε ιδιαίτερη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε πολύ απότομες πλαγιές.
- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν κάνετε όπισθεν ή όταν τραβάτε τη μηχανή προς στο μέρος σας.
- Σταματήστε τις λεπίδες, εάν πρέπει να γύρετε τη μηχανή για μεταφορά πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι, και κατά τη μεταφορά της μηχανής από και προς την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί.
- Μη χειρίζεστε ποτέ το μηχανήμα με ελαττωματικά προστατευτικά ή προφυλακτήρες ή εάν οι συσκευές ασφαλείας, για παράδειγμα οι εκτροπείς ή/και ο συλλέκτης χόρτου δεν είναι στη θέση τους.
- Ενεργοποιήστε προσεκτικά το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και με τα πόδια σας μακριά από τις λεπίδες.
- Μην γέρνετε τη μηχανή όταν ενεργοποιείτε το μοτέρ, εκτός αν είναι απαραίτητο για την εκκίνηση. Βεβαιώνετε πάντα ότι και τα δύο χέρια

- βρίσκονται στη θέση λειτουργίας πριν επιστρέψετε το μηχάνημα στο έδαφος.
- Μην ξεκινάτε τη μηχανή ενώ στέκεστε μπροστά από το άνοιγμα αποβολής.
 - Μην τοποθετείτε τα χέρια και τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Να παραμένετε πάντα σε απόσταση από το άνοιγμα αποβολής.
 - Μην μεταφέρετε τη μηχανή ενώ λειτουργεί η τροφοδοσία ρεύματος.
 - Διακόψτε τη λειτουργία της μηχανής, αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης και την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει τελείως,
 - κάθε φορά που αφήνετε τη μηχανή,
 - πριν από τον καθαρισμό αντικειμένων που εμποδίζουν τη λειτουργία, ή την απόφραξη της εξόδου,
 - πριν να κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία στο μηχάνημα,
 - και αν χτυπήσατε κάποιο ξένο αντικείμενο. Επιθεωρήστε τη μηχανή για φθορές και κάντε επισκευές πριν να τη θέσετε ξανά σε λειτουργία και πριν να τη χρησιμοποιήσετε. Εάν η μηχανή αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά (ελέγξτε αμέσως)
 - ελέγξτε για ζημιά,
 - αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη,
 - ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα.

1.4 ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα περικόχλια και τις βίδες καλά σφιγμένα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία της μηχανής.
- Να ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη γρασιδιού για φθορές ή επιδείνωση.
- Σε μηχανές με πολλές λεπίδες να προσέχετε, καθώς η περιστροφή της μίας λεπίδας μπορεί να προκαλέσει την

περιστροφή και των άλλων λεπίδων.

- Δείξτε προσοχή κατά τη ρύθμιση των λεπίδων της μηχανής για να αποτρέψετε την εμπλοκή των δακτύλων ανάμεσα στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά μέρη της μηχανής.
- Να αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.
- Κατά το σέρβις των λεπίδων, έχετε υπόψη ότι, παρά το γεγονός ότι η μηχανή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα, οι λεπίδες μπορεί να κουνηθούν.
- Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- Όταν το μηχάνημα σταματήσει για σέρβις, επιθεώρηση ή αποθήκευση ή για αλλαγή ενός εξαρτήματος, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και εξασφαλίστε ότι τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήνετε το μηχάνημα να κρυώνει πριν από την εκτέλεση

επιθεωρήσεων, ρυθμίσεων κτλ. Συντηρείτε το μηχάνημα με φροντίδα και διατηρείτε το καθαρό.

- Αποθηκεύετε το μηχάνημα εκτός εμβέλειας παιδιών.
- Για συσκευές με προσάρτημα τύπου Υ, οι οδηγίες θα περιλαμβάνουν την εξής προειδοποίηση: Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλασμένο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον υπεύθυνο του σέρβις ή από άτομα παρόμοιας εξειδίκευσης προς αποφυγή κινδύνων.

2 ΣΥΜΒΟΛΟ

Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παρακάτω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Προφυλάξτε για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
	Κρατάτε τους παρευρισκόμενους μακριά.
	Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Να προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες. Οι λεπίδες συνεχίζουν την περιστροφή τους και μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης πριν από τη συντήρηση.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια.
	Προσέχετε γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.






Μπαταρίες
Ιόντων Λιθίου


Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

3 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

4 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχανήμα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
---	--

121.....الرمز	2	119.....قواعد السلامة العامة	1
121.....مستويات الخطر	3	119.....التدريب	1.1
121.....إعادة التدوير	4	119.....الإعداد	1.2
		119.....التشغيل	1.3
		120.....الصيانة	1.4

⚠ تحذير

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

1.1 التدريب

- قم بتشغيل الآلة في الوضع الموصى به، وعلى سطح مسطح مستوٍ فقط.
- لا تقم بتشغيل الآلة على أرضية مبلطة أو بها حصى، حيث قد تتسبب الأشياء المتطايرة من الآلة في وقوع إصابات.
- احرص قبل تشغيل الآلة على فحص جميع المسامير والصواميل والبراغي وعناصر التثبيت الأخرى للتأكد من ثباتها وأن الواقيات والموانع مثبتة في مكانها. استبدل الملصقات التالفة أو التي لا يمكن قراءتها.
- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة أثناء تواجد أي أشخاص، خصوصاً الأطفال أو الحيوانات الأليفة، في الجوار.

1.3 التشغيل

- لا تستخدم الآلة سوى في النهار أو الضوء الصناعي الجيد.
- تجنب تشغيل الآلة في الحشائش الرطبة.
- تحقق دائماً من موضع قدمك على المنحدرات.
- حيث ينبغي عليك المشي، ولا تجري أبداً.
- يكون العمل على وجه المنحدرات، وليس لأعلى ولأسفل.
- توخَّ الحذر الشديد والحيطة عند تغيير اتجاهاتك أثناء العمل في المنحدرات.
- لا تعمل فوق المنحدرات الشاهقة.
- توخَّ الحذر الشديد عند عكس اتجاه عمل الآلة أو سحبها تجاهك.

- اقرأ التعليمات بعناية. تعرّف على أدوات التحكم والاستخدام الصحيح للآلة.
- لا تسمح أبداً باستخدام الآلة بواسطة الأطفال، أو الأشخاص المصابين بإعاقة بدنية أو حسية أو عقلية، أو من ليست لديهم خبرة ومعرفة، أو الأشخاص غير المعتادين على تلك التعليمات. قد تُحدد بعض اللوائح المحلية سناً معيناً لمشغلي الأداة.

- يرجى الانتباه إلى أن المشغل أو المستخدم هو المسؤول عن وقوع أي حوادث أو مخاطر يتعرض لها أشخاص آخرون أو تتعرض لها ممتلكاتهم،

1.2 الإعداد

- ارتد أدوات حماية الأذنين ونظارات الحماية في جميع الأوقات أثناء تشغيل الآلة.
- عند استخدام الآلة، احرص دائماً على ارتداء أحذية قوية وبنطال طويل. لا تقم بتشغيل الآلة وأنت حافي القدمين أو ترتدي صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو بها قيطان أو أربطة متدلّية.
- افحص بعناية المنطقة التي سيتم استخدام الآلة فيها وتخلص من جميع الأغراض التي قد تتطاير من الآلة.

- قبل فحص أو تنظيف أو العمل داخل أي جزء من أجزاء الآلة;
- عقب الاصطدام بجسم غريب. افحص الآلة بحثاً عن أي علامات للتلف و نفذ أعمال الإصلاح قبل إعادة تشغيلها؛
- إذا بدأت الآلة في الاهتزاز بشكل غير طبيعي (افحصها على الفور)؛
- افحص لوجود تلف،
- استبدل أي أجزاء تالفة أو أصلحها؛
- افحص بحثاً عن أي أجزاء مفكوكة واربطها.

1.4 الصيانة

- احرص على ربط جميع الصواميل والمسامير والبراغي بإحكام للتأكد من أن الآلة في حالة عمل آمنة.
- افحص جامع العشب بانتظام بحثاً عن أي علامات للتآكل أو التشوه.
- مع الآلات ذات الشفرات المتعددة، كن حذراً لأن دوران إحدى الشفرات قد يؤدي لدوران الشفرات الأخرى.
- كن حريصاً أثناء ضبط الآلة لمنع انحسار الأصابع بين الشفرات المتحركة والأجزاء الثابتة للآلة.
- اترك دائماً الآلة تبرد قبل تخزينها.
- عند إجراء أعمال الصيانة على الشفرات، كن حذراً لأن الشفرات قد تتحرك حتى لو كان مصدر الطاقة مفصولاً.
- قم بإيقاف الشفرة (الشفرات) إذا كان من اللازم إمالة الآلة لنقلها عند عبور أسطح ليس بها عشب، وعند نقل الآلة من منطقة العمل وإليها.
- لا تقم أبداً بتشغيل الآلة بينما الواقبات أو الدروع المركبة تالفة، أو بدون أجهزة سلامة، على سبيل المثال، أنبوب التوجيه المثني و/أو جامع العشب.
- يكون تشغيل المحرك وفقاً للتعليمات، على أن تكون الأقدام بعيدة للغاية عن الشفرة (الشفرات).
- لا تقم بإمالة الآلة عند تشغيل المحرك، إلا إذا كان من اللازم إمالة الآلة لبدء تشغيلها. في هذه الحالة، لا تقم بإمالتها أكثر من الضروري و احرص دائماً على أن تكون كلتا يديك في وضع التشغيل قبل إعادة وضع الآلة على الأرض.
- لا تبدأ تشغيل الآلة وأنت واقف في مواجهة فتحة أنبوب التفريغ.
- لا تضع اليدين أو القدمين بالقرب من الأجزاء المتحركة أو أسفلها. حافظ دائماً على نظافة فتحة أنبوب التفريغ.
- لا تنقل الآلة من مكانها ومصدر الطاقة ما زال موصولاً.
- قم بإيقاف الآلة، واخلع جهاز التعطيل ومجموعة البطارية. تأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً
- في أي وقت تترك فيه الآلة؛
- قبل التخلص من المعينات أو إزالة الانسداد من الأنبوب؛

الشرح	الرمز
لا تقم بتعريض الآلة للمطر أو الأجواء الرطبة.	
حاذر من الشفرات الحادة. تستمر الشفرات في الدوران عقب إيقاف المحرك. اخلع جهاز التعطيل قبل الصيانة.	
ارتد معدات حماية العينين والأذنين.	
احرص على ارتداء قفازات واقية.	
احذر خطر التعرض لصدمة كهربائية.	

3 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

4 إعادة التدوير

التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة	
فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.	
تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة عيجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل في أماكن تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.	


- لسلامتك، استبدل الأجزاء المتآكلة أو التالفة. استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط.
- عند إيقاف الآلة لإجراء أعمال الصيانة أو الفحص أو التخزين، أو لتغيير أحد الملحقات، قم بخلع مجموعة البطارية وتأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة بشكل كامل. اترك الآلة تبرد قبل القيام بأي عمليات فحص أو تعديل، وما شابه. احرص على صيانة الآلة بعناية وحافظ على نظافتها.

- رُجى تخزين الآلة بعيداً عن مُتناول الأطفال.

- بالنسبة للأجهزة المزودة بمرفق من النوع Y، يجب أن تحتوي التعليمات على ما يلي: إذا كان سلك التيار تالفاً، فيجب استبداله بمعرفة شركة التصنيع، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص ذوي مؤهلات مشابهة لتجنب المخاطر.

2 الرمز

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يُرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيجب لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أماناً.

الرمز	الشرح
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ دليل التشغيل.
	أبق المرافقين بعيداً عن نطاق المنتج.

1 Genel güvenlik kuralları.....	123	2 Sembol	126
1.1 Eğitim.....	123	3 Risk seviyeleri.....	126
1.2 Hazırlık.....	123	4 Geri Dönüşüm.....	126
1.3 Çalışma.....	124		
1.4 Bakım.....	125		

1 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

▲ UYARI

Kullanmadan önce dikkatlice okuyun. Lütfen bu kılavuzu ileride başvurmak için saklayın.

1.1 EĞİTİM

- Talimatları dikkatle okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşina olun.
- Asla çocuklara, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan veya bu talimatlara aşina olmayan insanların ürünü kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşını kısıtlayabilir.
- Operatör veya kullanıcının, diğer kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.

1.2 HAZIRLIK

- Makineyi kullanırken her zaman kulak koruyucu ve koruyucu gözlük takın.
- Makineyi kullanırken her zaman sağlam ayakkabı ve uzun pantolon giyin. Makineyi

çıplak ayakla veya açık sandaletler giyerek kullanmayın. Bol giysiler veya ipleri ya da bağları sarkan giysiler giymekten kaçının.

- Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve makine tarafından fırlatılabilecek tüm nesnelere kaldırın.
- Makineyi önerilen konumda ve sadece sağlam ve düz bir yüzeyde çalıştırın.
- Makineyi, fırlayan maddelerin yaralanmaya neden olabileceği asfaltlı veya çakıllı yüzeylerde kullanmayın.
- Makineyi çalıştırmadan önce tüm vidaların, cıvataların ve diğer bağlantı parçalarının düzgün biçimde sıkılıp sıkılmadığını ve siperlerin ve filtrelerin yerinde olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı veya okunamayan etiketleri değiştirin.
- Makineyi asla yakınınızda başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.

1.3 ÇALIŞMA

- Makineyi sadece gün ışığında veya iyi suni aydınlatma altında kullanın.
- Makineyi ıslak çim üzerinde kullanmaktan kaçının.
- Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun
- Yürüyün, asla koşmayın.
- Biçme işlemini eğimlerin yüzeyinde bir taraftan öbür tarafa yapın, kesinlikle yukarı ve aşağı doğru çalışmayın.
- Eğimli yerlerde yön değiştirirken son derece dikkatli olun.
- Çok dik eğimli yerlerde çalışmayın.
- Geriye giderken veya makineyi kendinize doğru çekerken çok dikkatli olun.
- Çim haricinde bir yüzeyden geçirilirken taşımak için ve ürün kullanılacağı alana veya alandan taşınırken eğilmesi gerekiyorsa bıçağı/bıçakları durdurun.
- Makineyi asla kusurlu siperler veya koruyucularla veya örneğin deflektörler ve/veya çim toplayıcılar gibi güvenlik cihazları olmadan çalıştırmayın.
- Motoru talimatlara uygun biçimde ve ayaklar bıçaktan/ bıçaklardan yeteri kadar uzak olduğu halde dikkatle çalıştırın.
- Çalışması için yana yatırılması gereken durumlar hariç, motoru çalıştırırken makineyi yana yatırmayın. Makineyi yere indirmeden önce daima iki elin çalışma konumunda olduğundan emin olun.
- Boşaltma ağzının önünde dururken makineyi çalıştırmayın.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı hareketli parçaların yakınına veya altına yerleştirmeyin. Her zaman tahliye ağzını açık tutun.
- Güç kaynağı çalışırken bu makineyi taşımayın.
- Makineyi durdurun, devre dışı bırakan cihazı ve pil takımını çıkarın. Aşağıdaki durumlarda tüm hareketli parçaların tamamen durma noktasına geldiğinden emin olun

- makinenin yanından ayrıldığınızda;
- tıkanıklıkları temizlemeden veya tıkanmış oluğu açmadan önce;
- makineyi kontrol etmeden, temizlemeye veya makine üzerinde çalışmaya başlamadan önce;
- yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Ürünü hasarlara karşı inceleyin ve ürünü tekrar çalıştırmadan ve kullanmaya başlamadan onarımları yapın; Ürün anormal şekilde çalışırsa (hemen kontrol edin) hasarlara karşı inceleyin;
- hasar olup olmadığını kontrol edin;
- hasarlı parça varsa değiştirin veya tamir edin;
- gevşek parça olup olmadığını kontrol edin ve varsa sıkın.
- Çim toplayıcıyı sık sık aşınma veya bozulmaya karşı kontrol edin.
- Çok bıçaklı makinelerde, bir bıçağın döndürülmesinin diğer bıçakların dönmesine neden olabileceğini unutmayın.
- Ayar yaparken, makinenin hareketli bıçakları ile sabit parçaları arasına parmaklarınızı kaptırmamaya dikkat edin.
- Makineyi depolamadan önce her zaman soğumasına izin verin.
- Bıçaklara bakım yaparken güç kaynağı kapalı olsa bile halen hareket edebileceklerini unutmayın.
- Aşınmış veya hasar görmüş parçaları güvenlik nedeniyle değiştirin. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Makineyi bakım, kontrol, depolama veya aksesuar değişimi için durdurduğunuzda aküyü çıkarın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir kontrol, ayarlama vb. yapmadan önce makinenin

1.4 BAKIM

- Cihazın güvenli biçimde çalışması için tüm somun, civata ve vidaların sıkı olduğundan emin olun.

soğumasını bekleyin.
Makinenin bakımını dikkatli yapın ve makineyi temiz tutun.

- Makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Y tipi aksesuarlı cihazlar için talimatlar aşağıdaki hususu içermelidir: Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için kablonun üretici, yetkili servis veya benzeri nitelikte kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.

2 SEMBOL

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründe kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.

Sembol	Açıklama
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Kullanma kılavuzunu okuyun.
	Yakındaki kişileri uzak tutun.
	Makineyi yağmur veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.
	Keskin bıçaklara dikkat edin. Bıçaklar motor kapandıktan sonra da dönmeye devam ederler. Bakımdan önce devre dışı bırakma cihazını çıkarın.

Sembol	Açıklama
	Göz ve işitme koruması takın.
	Koruyucu eldiven giyin.
	Elektrik çarpması tehlikesine karşı dikkatli olun.

3 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu türüne ilişkin risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

4 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atılmamıştır. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın.
	Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.
	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir yerde ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

130	סמל	2	128	כללי בטיחות כלליים	1
130	רמות סיכון	3	128	הדרכה	1.1
130	מיחזור	4	128	הכנה	1.2
			128	תפעול	1.3
			129	תחזוקה	1.4

▲ אזהרה

קרא בקפידה לפני השימוש. שמור על מדריך זה לשימוש עתידי.

1.1 הזרקה

- הפעל את המכונה בתנוחה המומלצת ורק על משטח מוצק, ישר.
- אין להפעיל את המכונה על משטח מרוצף או עם אבנים כאשר חומרים עפים עלולים לגרום לפציעות.
- לפני התנעת הכלי, בדוק שכל הברגים, האומים ואמצעי ההידוק האחרים מהודקים היטב למקומם ושהמגנים והרשתות נמצאים במקומם. החלף תוויות שניזוקו או שקשה לקרוא אותן.
- לעולם אין להפעיל את הכלי בסביבת אנשים, ובמיוחד ילדים, או חיות מחמד.

1.3 תפעול

- הפעל את הכלי רק באור יום או בתנאי תאורה מלאכותית טובה.
- הימנע מהפעלת הכלי על דשא רטוב.
- הקפד תמיד על יציבתך, במיוחד במדרונות.
- לך עם הכלי, אל תרוץ איתו.
- במדרון, עבוד לרוחב המדרון, לא בכיוון מעלה ומטה.
- היזהר במיוחד בעת שינוי כיוון הנסיעה על מדרונות.
- אל תעבוד על מדרונות תלולים במיוחד.
- היזהר במיוחד בזמן נסיעה לאחור או משיכת הכלי לכיוונך.

- יש לקרוא את ההוראות בקפידה. יש להכיר את הלחצנים והידיות ואת אופן השימוש הנכון במכשיר.
- לעולם אין לאפשר לילדים, לאנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או מנטליות מוגבלות או חוסר ניסיון וידע, או לאנשים שאינם מכירים הוראות אלה להשתמש במכשיר. על פי התקנות המקומיות, ייתכן שתחול הגבלה על גיל המפעיל.
- יש לזכור שהמפעיל או המשתמש אחראי על תאונות או סיכונים שייגרמו לאנשים אחרים או לרכושם.

1.2 הכנה

- חבוש אמצעי הגנה לאוזניים ומשקפי בטיחות בכל שלב של הפעלת הכלי.
- בעת הפעלת הכלי, יש לנעול תמיד נעליים גבוהות וחזקות וללבוש מכנסיים ארוכים. אין להפעיל את הכלי כאשר יחפים או נועלים סנדלים. יש להימנע מביגוד רפוי או כזה שתלויים ממנו חוטים או רצועות.
- יש לבדוק את אזור השימוש בכלי ביסודיות ולהסיר את כל העצמים שהכלי עשוי להעיף במהלך פעולתו.

- עצור את תנועת הלהב/ים כאשר יש להטות את הכלי לצורך הובלה; לחצות משטחים שאינם דשא; ולהוביל את הכלי אל אזור השימוש וחזרה.
- לעולם אין להפעיל את המכשיר עם מגנים ניזוקים, או ללא התקני בטיחות, לדוגמה מסיטים ו/או קולט דשא, מונחים במקומם.
- התנע את המנוע בזהירות על פי ההוראות, וכאשר רגליך מרוחקות מאוד מהלהב/ים.




1.4 תחזוקה

- אל תטה את הכלי בזמן הדלקת המנוע, אלא אם כן צריך להטות אותו לצורך התנעה. הקפד תמיד שידריך יהיו במצב התפעול לפני הנחת הכלי שוב על הקרקע.
- אל תתניע את הכלי כאשר אתה עומד מול פתח הפליטה.
- הרחק את הידיים והרגליים מהחלקים המסתובבים או מתחתם. הקפד להתרחק תמיד מפתח הפליטה.
- אל תוביל את הכלי בזמן שהוא פועל. עצור את הכלי, הסר את ההתקן המאפשר ניתוק המתח ואת מארז הסוללה. ודא שכל החלקים הנעים הפסיקו לנוע לגמרי.
- בכל פעם שאתה עוזב את הכלי;
- לפני פינוי סתימות/חסימות או פינוי פתח הפליטה;
- לפני בדיקה, ניקוי או עבודה על הכלי;
- לאחר פגיעה בעצם זר; בדוק אם יש נזק כלשהו בכלי ובצע את התיקון לפני התנעתו והפעלתו. במקרה שהכלי מתחיל לרטוט באופן חריג (בדוק מיד);
- בדוק אם יש נזק;
- החלף או תקן כל חלק שניזוק;
- בדוק אם יש חלקים רופפים והדק אותם.




הסבר	סמל
היזהר מלהבים חדים. הלהבים ממשכיכים להסתובב גם לאחר כיבוי המנוע. לפני עבודות תחזוקה, הסר את ההתקן המאפשר ניתוק המתח.	
יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.	
לבש כפפות הגנה.	
היזהר ממכות חשמל.	

3 רמות סיכון

המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.

משמעות	מצייין	סמל
מצייין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.	סכנה	
מצייין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.	אזהרה	
מצייין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.	התראה	
(ללא סמל התראת בטיחות) מצייין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.	התראה	

4 מיחזור

לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית.	
איסוף נפרד של הכלי המשומש ואריותו מאפשרים מחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממחזורים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.	
יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים מסכנים אתכם ואת הסביבה. יש להוציא ולהשליך חומרים אלה בנפרד, במקום מיוחד המיועד לסוללות ליתיום-יון.	סוללות ליתיום-יון 

- למען הבטיחות, יש להחליף חלקים שנשחקו או שניזוקו. יש להשתמש רק בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים.
- בעת עצירת המכונה לצורך טיפול, בדיקה או אחסון, או לצורך החלפת אביזר, הסר את מארז הסוללה וודא שכל החלקים הנעים נעצרו לגמרי. יש לאפשר למכונה להתקרר לפני בדיקה, התאמה וכו'. יש לבצע תחזוקה נאותה למכונה ולהקפיד על ניקיון.

- אחסן את המכונה הרחק מהישג יד של ילדים.

- עבור ציוד עם צרופות מסוג Y, ההוראות תכלולנה את תמצית הבאות: אם כבל האספקה פגום, הוא יוחלף על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים אחרים המוכשרים לכך על מנת למנוע כל סכנה.

2 סמל

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לך להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

הסבר	סמל
אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.	
יש לקרוא את המדריך למשתמש.	
יש להרחיק צופים מהצד.	
אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.	

1	Bendrosios saugos taisyklės.....	132	2	Simbolis.....	135
1.1	Mokymas.....	132	3	Pavojaus lygiai.....	135
1.2	Pasiruošimas.....	132	4	Perdirbimas.....	135
1.3	Eksplotavimas.....	133			
1.4	Techninė priežiūra.....	134			

1 BENDROSIOS SAUGOS TAISYKLĖS

▲ ĮSPĖJIMAS

Atidžiai perskaityti prieš naudojimą. Išsaugokite šį vadovą vėlesniam naudojimui.

1.1 MOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su valdymo prietaisais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrenginį.
- Niekada neleiskite vaikams, asmenims su mažesniais fiziniais, sensoriniais ar psichiniais gebėjimais, turintiems mažiau patirties ir žinių arba su šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems žmonėms naudotis įrenginiu. Vietiniai teisės aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų nuosavybei.

1.2 PASIRUOŠIMAS

- Dirbdami su įrenginiu visą laiką dėvėkite apsaugines ausines ir akinius.
- Dirbdami su įrenginiu visada avėkite tinkamą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes. Nedirbkite su įrenginiu būdami basi arba avėdami sandalus atviru priekiu. Nevilkėkite laisvų drabužių ar drabužių su kabančiais raišteliais ar virvelėmis.
- Kruopščiai apžiūrėkite zoną, kurioje naudosite įrenginį, ir pašalinkite visas šiukšles, kurias įrenginys gali išsviesti į orą.
- Su įrenginiu dirbkite tik rekomenduojamoje padėtyje ir tik ant tvirtu ir lygaus paviršiaus.
- Nedirbkite su įrenginiu ant grįsto ar žvyruoto paviršiaus, kur įrenginio išsviesti akmenukai gali sužaloti.
- Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar tvirtai priveržti visi sraigtai, varžtai, veržlės ir kitos tvirtinimo detalės, ir kad apsaugos ir gaubtai yra savo

vietose. Pakeiskite sugadintus ar neįskaitomus lipdukus.

- Niekada nenaudokite įrenginio, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų ar naminių gyvūnų.

1.3 EKSPLOATAVIMAS

- Su vežapjove dirbkite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Nepjaukite vejos, kai žolė yra šlapia.
- Stovėdami ant šlaitų visada pasirinkite tinkamą stovėseną.
- Eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite veją išilgai šlaitų, niekada iš apačios į viršų arba iš viršaus į apačią.
- Būkite itin atsargūs, kai ant šlaito keičiate judėjimo kryptį.
- Nedirbkite ant ypač stačių šlaitų.
- Būkite ypatingai atsargūs kai judate atbuli arba traukiate vežapjovę į save.
- Sustabdykite peilį (-ius) jeigu vežapjovė buvo paversta perštūnimui kad pervaziuotumėte kitus, nei žolė paviršius, bei kai vežapjovę

pervežate į ir iš jos naudojimo vietos.

- Niekada nenaudokite įrenginio su pažeistomis apsaugomis ar skydais arba be saugos įtaisų, pavyzdžiui, kreiptuvų ir (ar) žolės rinktuvo.
- Variklį įjunkite atsargiai, vadovaudamiesi instrukcijomis, o pėdas laikykite atokiau nuo peilio (-ių).
- Nepaverskite vežapjovės kai įjungiate variklį, išskyrus atvejus, kai ji buvo paversta paleidimui. Prieš nuleisdami įrenginį ant žemės visada jį laikykite abiem rankomis darbinėje padėtyje.
- Nepaleiskite vežapjovės kai stovite priešais išmetimo angą.
- Nekiškite rankų ar kojų šalia arba po besisukančiomis dalimis. Visą laiką laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.
- Nepervežkite vežapjovės kai yra įjungtas maitinimo šaltinis.
- Sustabdykite vežapjovę, išimkite blokavimo įtaisą ir akumuliatorių. Įsitinkite, kad visiškai sustojo besisukančios dalys, kai

- paliekate vejąjovę be priežiūros;
- prieš šalindami užsikišimo priežastį arba pravalydami lataką;
- prieš tikrindami, valydami vejąjovę arba atlikdami veiksmus su ja;
- atsitrenkus į pašalinį objektą. Patikrinkite vejąjovę, ar nėra pažeidimų ir juos suremontuokite prieš pakartotinį vejąjovės paleidimą ir eksploatavimą; jei vejąjovė pradeda neįprastai vibruoti, (nedelsiant patikrinkite);
- patikrinkite, ar nėra pažeidimų;
- pakeiskite arba suremontuokite visas pažeistas dalis;
- patikrinkite, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ir jas priveržkite.
- Dažnai tikrinkite žolės rinktuvą, ar nėra nusidėvėjęs ir ar nėra pažeidimų.
- Vejąjovėse su keliais peiliais būkite atsargūs, nes besisukantis vienas peilis gali versti suktis kitus peilius.
- Būkite atsargūs įrenginio reguliavimo metu, kad pirštai neįstrigtų tarp besisukančių peilių ir stacionarių įrenginio dalių.
- Visada prieš vejąjovės saugojimą, leiskite jai atvėsti.
- Kai atliekate peilių priežiūrą atsiminkite, kad net ir esant išjungtam maitinimo šaltiniui, peiliai vis tiek gali judėti.
- Pakeiskite susidėvėjusias arba pažeistas dalis, kad užtikrintumėte saugumą. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.
- Sustabdykite įrenginį techninės priežiūros procedūrai ar patikrai atlikti arba prieš padėdami į laikymo vietą ar pakeisdami priedą, išimkite sudėtinę bateriją ir įsitikinkite, kad visos judamos dalys visiškai sustojo. Leiskite įrenginiui atvėsti prieš

1.4 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Priveržkite visas varžles, varžtus ir sraigtus, kad vejąjovė būtų saugu naudotis.




vykdydami bet kokią patikrą, reguliavimą ir pan. Tinkamai prižiūrėkite įrenginį ir užtikrinkite jo švarą.

- Įrenginį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Įrenginių su „Y“ tipo papildomu įtaisu instrukcijose turi būti nurodyta ši sąlyga: jeigu pažeistas maitinimo laidas, siekiant užtikrinti saugumą, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo.

2 SIMBOLIS




Gaminys gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums gaminį naudoti geriau ir saugiau.

Simolis	Paaškinimas
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumui.
	Perskaitykite naudotojo vadovą.
	Neleiskite artintis pašaliniams asmenims.
	Vejapjovę saugokite nuo lietaus arba drėgnų sąlygų.
	Saugokitės aštrių peilių. Variklį išjungus peiliai ir toliau sukasi. Prieš pradėdami techninę priežiūrą, išimkite blokavimo įtaisą.




Simolis	Paaškinimas
	Naudokite akių ir ausų apsaugos priemonės.
	Mūvėkite pirštines.
	Saugokitės elektros smūgio pavojaus.

3 PAVOJAUS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaškininti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygį.

SIMBOLIS	SIGNALINIS ŽODIS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus sunkiai ar net mirtinai susižalosite.
	ĮSPĖJIMAS	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
	DĖMESIO	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.
	DĖMESIO	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.

4 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis.
	Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pakartotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina žaliavų poreikį.
	Kai akumuliatoriai daugiau nebėra tinkami naudoti, juos šalinkite aplinkai nekenkiančiu būdu. Akumuliatoriuje yra pavojingos jums ir aplinkai medžiagos. Šias dalis turite išimti ir nuvežti į ličio jonų baterijų surinkimo vietą.

1	Vispārīgie drošības noteikumi.....	137	2	Apzīmējums.....	140
1.1	Apmācība.....	137	3	Riska līmeņi.....	140
1.2	Sagatavošanās darbam.....	137	4	Otrreizējā pārstrāde.....	140
1.3	Ekspluatācija.....	138			
1.4	Apkope.....	139			

1 VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

▲ BRĪDINĀJUMS

Rūpīgi izlasiet pirms lietošanas. Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai atsaucei.

1.1 APMĀCĪBA

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar iekārtas vadības elementiem un pareizu lietošanu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai personām ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, vai personām, kas nav iepazinušās ar šo instrukciju, lietot šo iekārtu. Vietējie noteikumi var ierobežot iekārtas lietotāja vecumu.
- Ņemiet vērā, ka iekārtas lietotājs vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties citiem cilvēkiem vai īpašumam.

1.2 SAGATAVOŠANĀS DARBAM

- Izmantojot darbmašīnu, vienmēr lietojiet ausu

aizsarglīdzekļus un aizsargbrilles.

- Darbinot mašīnu, vienmēr valkājiet piemērotus apavus un garās bikses. Nestrādājiet ar mašīnu basām kājām vai sandalēs. Nevelciet brīvu apģērbu, kā arī apģērbu ar šņorītēm vai aukliņām.
- Apskatiet darba zonu, kurā strādāsi ar mašīnu, un aizvāciet visus šķēršļus, kurus tā var atsviest atpakaļ.
- Darbiniet mašīnu ieteiktajā stāvoklī un tikai uz stingras, līdzenas virsmas.
- Nedarbiniet mašīnu uz bruģētas vai grants virsmas, jo no šādas virsmas atpakaļ atsviestais materiāls var radīt traumas.
- Pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai visas skrūves, uzgriežņi, bultskrūves un citi stiprinājumi ir pareizi pieskrūvēti un vai ir uzstādīti visi aizsargi. Nomainiet bojātās vai nesalasāmās etiķetes.
- Nelietojiet darbmašīnu, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni vai mājdzīvnieki.

1.3 EKSPLUATĀCIJA

- Lietojiet pļaujmašīnu tikai dienas laikā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Ja iespējams, nepļaujiet ar pļaujmašīnu mitru zāli.
- Vienmēr pārliecinieties, vai jums, atrodoties slīpumā, zem kājām ir drošs pamats.
- Ejiet, nekad neskrieniet.
- Pļaujiet tikai šķērsām pret nogāzi, bet nekad uz augšu un uz leju.
- Esiet īpaši uzmanīgs(-a), kad maināt virzienu, atrodoties slīpumā.
- Nestrādājiet pārāk lielā slīpumā.
- Esiet īpaši piesardzīgs(-a), stumjot pļaujmašīnu atpakaļgaitā, vai velkot to uz savu pusi.
- Apturiet asmeni(-ņus), ja pļaujmašīna ir jāsasver transportēšanai, šķērsojot citas virsmas, zāles izņemšanai vai arī pārvešanai uz pļaujamo teritoriju vai no tās.
- Nekādā gadījumā nedarbiniet iekārtu, ja aizsargs vai vairogs ir bojāts vai ja nav uzstādīts drošības ierīces, piemēram, deflektori un/vai zāles savācējs.
- Uzmanīgi ieslēdziet motoru atbilstoši norādēm, un raugiet, lai pēdas šajā laikā atrastos pietiekamā attālumā no asmens(-ņiem).
- Motora iedarbināšanas laikā nedrīkst sasvērt pļaujmašīnu, izņemot gadījumus, kad tai ir jābūt sasvērtai, lai iedarbinātu. Pirms iekārtas nolikšanas uz zemes vienmēr pārliecinieties, ka abas rokas atrodas darba stāvoklī.
- Nedarbiniet pļaujmašīnu, ja atrodaties izlādes teknes priekšpusē.
- Neturiet plaukstas vai pēdas rotējošu daļu tuvumā vai zem tām. Vienmēr uzturiet izlādes teknes atveri tīru.
- Nepārvietojiet pļaujmašīnu ar ieslēgtu motoru.
- Apturiet pļaujmašīnu, izņemiet izslēgšanas ietaisi un un akumulatoru bloku. Pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās pilnībā:

- ikreiz, kad dodaties projām no pļaujmašīnas;
- pirms nosprostojuma vai aizsērējušas teknes iztīrīšanas;
- pirms veicat pļaujmašīnai pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes darbus;
- pēc pļaujmašīnas sadursmes ar svešķermeni. Pirms darbināt un ekspluatēt pļaujmašīnu, pārbaudiet, vai tai nav kādu bojājumu un, ja nepieciešams, veiciet remontu; ja pļaujmašīna sāk neparasti vibrēt (apskatiet nekavējoties):
- pārbaudiet, vai tai nav radušies bojājumi;
- nomainiet vai salabojiet visas bojātās detaļas;
- pārbaudiet un pievelciet visas atskrūvējušās detaļas.
- Esiet īpaši piesardzīgs (-a), rīkojoties ar pļaujmašīnām, kurām ir vairāki asmeņi, jo, griežoties vienam asmenim, griežas arī pārējie asmeņi.
- Pļaujmašīnas regulēšanas darbu laikā rīkojieties uzmanīgi, lai starp kustīgajiem asmeņiem un fiksētajām daļām neiespiestu pirkstus.
- Pirms novietojat pļaujmašīnu uzglabāšanas telpā, pagaidiet, kamēr tā atdziest.
- Veicot asmeņiem apkopi, ņemiet vērā, ka pat tad, ja barošanas avots ir izslēgts, asmeņi vēl aizvien var rotēt.
- Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās daļas. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un piederumus.
- Pēc iekārtas apturēšanas, lai veiktu apkopes vai pārbaudes darbus, novietotu uzglabāšanā vai nomainītu piederumu, izņemiet akumulatoru bloku un pārliedcinieties, vai visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās. Pirms veicat iekārtai pārbaudes vai regulēšanas darbus, uzgaidiet, kamēr tā atdziest. Rūpīgi

1.4 APKOPE







- Lai pļaujmašīna būtu drošā darba stāvoklī, visiem uzgriežņiem un skrūvēm ir jābūt kārtīgi pievilkti.
- Regulāri pārbaudiet, vai zāles savācējs nav nolietojies un vai tam nav radušies bojājumi.



veiciet iekārtai apkopi un uzturiet to tīru.

- Novietojiet iekārtu bērniem neaizsniedzamā vietā.
- Ierīcēm ar Y tipa stiprinājumu instrukcijās ir jābūt norādītai šādai informācijai: Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.

2 APZĪMĒJUMS


Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti daži no turpmāk norādītajiem apzīmējumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Piesardzības pasākumi Jūsu drošībai.
	Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
	Neļaujiet nepiederošām personām tuvojies plaušanas zonai.
	Sargājiet plaujmašīnu no lietus vai mitruma.
	Esiet piesardzīgs — asmeņi ir asi. Asmeņi turpina kustēties arī pēc tam, kad ir izslēgts motors. Pirms apkopes darbu veikšanas noņemiet atslēgšanas ietaisi.
	Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.




Apzīmējums	Skaidrojums
	Valkāt aizsargcimdus.
	Uzmanību, elektriskās strāvas trieciena draudi!

3 RISKA LĪMEŅI

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	BĪSTAMI!	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	BRĪDINĀJUMS	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt viegus vai niecīgus ievainojumus.
	UZMANĪBU!	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

4 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem.
	Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārpošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.
	Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

1	Üldised ohutusreeglid.....	142	2	Sümbol.....	144
1.1	Koolitus.....	142	3	Ohutasemed.....	145
1.2	Ettevalmistus.....	142	4	Utiliseerimine.....	145
1.3	Kasutamine.....	142			
1.4	Hooldus.....	144			

1 ÜLDISED OHUTUSREEGLID

▲ HOIATUS

Enne kasutamist lugege need tähelepanelikult läbi. Säilitage juhend edaspidiseks kasutamiseks.

1.1 KOOLITUS

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektse kasutamise põhimõtetega.
- Ärge kunagi lubage lastel, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ja väheste kogemuste ja teadmistega isikutel või neid juhiseid mittelugenud isikutel seda seadet kasutada. Kohalikud seadused võivad seada seadme kasutajatele vanusepiiranguid.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste eest.

1.2 ETTEVALMISTUS

- Seadme kasutamise ajal kandke alati kõrvakaitsmeid ja kaitseprille.
- Seadme kasutamise ajal kandke alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge kasutage seadet paljajalu või lahtiste

jalanõudega. Ärge kasutage väga avaraid või rippuvate paelte või lipsudega riietust.

- Enne seadme kasutamist uurige põhjalikult töödeldavat ala ja eemaldage kõik võõrkehad, mida seade võiks õhku paisata.
- Kasutage seadet soovitud asendis ja ainult kindlal tasasel pinnal.
- Ärge kasutage seadet sillutatud või kruusapinnal, kus õhku paiskuv materjal võib põhjustada vigastusi.
- Enne seadme käivitamist kontrollige, kas kõik kruvid, mutrid, poldid ja muud kinnitusdetailid on korralikult kinnitatud ning kaitsed ja piirikud paigas. Vahetage kahjustatud või mittoetavad etiketid välja.
- Ärge kasutage seadet teiste inimeste (eriti laste) või loomade läheduses.

1.3 KASUTAMINE

- Kasutage seadet ainult päeval ajal või hea kunstliku valgustusega.

- Ärge kasutage seadet märjal murul.
- Kallakutel jälgige jalgealust eriti tähelepanelikult.
- Kõndige, ärge jookskke.
- Liikuge mööda künngaste külgi, mitte üles-alla.
- Kallakutel suunda muutes olge eriti ettevaatlik.
- Ärge kasutage seadet väga järskudel kallakutel.
- Eriline ettevaatus on vajalik tagurdamisel või seadme enda poole tõmbamisel.
- Fikseerige tera(de) asend, kui seadet on vaja erinevat tüüpi pindadest üle liikumiseks kallutada ja kui liigute erinevate niidetavate alade vahel.
- Ärge kunagi kasutage masinat defektsete kaitsekatete või -kilpidega ega oma kohale kinnitamata kaitseseadisteta (nt deflektorid ja/või rohukogur).
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhiste, olge tähelepanelik ja hoidke jalgu teradest eemal.
- Ärge kallutage seadet, kui proovite selle mootorit käivitada, välja arvatud juhul, kui kallutamine on käivitamisel hädavajalik. Enne masina maapinnale tagasi asetamist veenduge alati, et mõlemad käed oleks tööasendis.
- Ärge käivitage seadet, kui seisate väljutusava ees.
- Ärge asetage oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedale. Hoidke ennast alati väljalaskeavast eemal.
- Ärge transportige seadet, kui elektritoide on ühendatud.
- Peatage seade, eemaldage blokeerimisese ja akuplokk. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud:
 - kui lahkute seadme juurest;
 - enne ummistuste likvideerimist või takistuste eemaldamist;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadistamist;
 - pärast kokkupuudet võõrkehaga. Enne seadme taaskäivitamist ja seadmega töötamist uurige seadme võimalikke kahjustusi ja

parandage need; kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima (kontrollige kohe);

- kontrollige kahjustusi;
- asendage või parandage kahjustatud osad;
- kontrollige ja pingutage lahtised komponendid.

1.4 HOOLDUS

- Ohutuse huvides jälgige regulaarselt, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid kinni.
- Kontrollige regulaarselt, et murukoguja poleks kulunud ega kahjustatud.
- Olge mitme teraga seadmetega ettevaatlik, sest ühe tera liigutamine võib põhjustada ka teiste terade liikumist.
- Seadme kohandamisel olge ettevaatlik ja vältige sõrmede kinnijäämist liikuvate terade ja fikseeritud seadmeosade vahele.
- Enne hoiustamist laske seadmel alati jahtuda.
- Terade hooldamisel pidage meeles, et kuigi vooluallikas

on välja lülitatud, saab terasid endiselt liigutada.

- Vahetage kulunud või kahjustatud osad turvalisuse huvides. Kasutage ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.
- Kui seade seisatakse hoolduse, kontrollimise, hoiustamise või tarviku vahetamise eesmärgil, eemaldage aku ja veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud. Laske seadmel enne selle kontrollimist, reguleerimist vms jahtuda. Hooldage seadet hoolikalt ja hoidke see puhtana.
- Hoiustage seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Y-tüüpi kinnitusega seadmete puhul peavad juhised sisaldama järgmist sisu: Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohu ennetamiseks tootja, selle teeninduse või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt välja vahetada.




2 SÜMBOL

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab toote paremat ja ohutum kasutamist.

Sümbol	Selgitus
	Teie ohutust puudutavad ettevaatusabinõud.
	Lugege kasutusjuhendit.
	Hoidke kõrvalised isikud eemal.
	Ärge jätke seadet vihma kätte või niisketesse tingimustesse.
	Olge teravate lõiketeradega ettevaatlik. Terad pöörlevad edasi ka pärast mootori väljalülitamist. Enne hooldust eemaldage blokeerimisead.
	Kasutage silma ja kõrvade kaitset.
	Kandke kaitsekindaid.
	Teadvustage, et esineb elektrilöögi oht!




3 OHUTASEMED

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
	ETTEVAA-TUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	ETTEVAA-TUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

4 UTILISEERIMINE

	Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega.
	Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnanastet ja vähendab vajadust toorainete järele.
	Kasuliku tööea lõpus vabaneged akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb utiliseerida eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas asukohas.

1	Општи безбедносни правила.....	147	2	Симбол.....	150
1.1	Обука.....	147	3	Нивоа на ризик.....	151
1.2	Подготовка.....	147	4	Рециклирање.....	151
1.3	Работење.....	148			
1.4	Одржување.....	149			

1 ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРАВИЛА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Внимателно да се прочита пред употреба. Зачувајте го прирачникот за понатамошна употреба.

1.1 ОБУКА

- Внимателно прочитајте ги упатствата. Запознајте се со контролите и правилната употреба на машината.
- Никогаш не дозволувајте машината да ја користат деца, лица со намалена физичка, сетилна или ментална способност или лица со недоволно искуство и познавања, како и лица на кои не им се познати овие упатства. Возраста на операторот може да е ограничена според некои локални прописи.
- Имајте предвид дека операторот или корисникот е одговорен за несреќите или незгодите коишто би им се случиле на други лица на неговиот имот.

1.2 ПОДГОТОВКА

- Носете заштита за ушите и безбедносни очила цело

време додека ракувате со машината.

- Додека ракувате со машината, секогаш носете цврсти обувки и долги панталони. Не работете со машината кога сте боси или носите отворени сандали. Избегнувајте носење лабава облека или облека со врвки што висат.
- Темелно проверете го местото каде што ќе се користи машината и отстранете ги сите предмети што машината би можела да ги исфрли.
- Ракувајте со машината во препорачаната положба и само на цврста, рамна површина.
- Не ракувајте со машината на поплочени површини или на површини покриени со чакал каде што исфрлените материјали може да предизвикаат повреда.
- Пред да ја вклучите машината, проверете дали сите завртки, навртки, шрафови и други стегачи се соодветно прицврстени и

дали штитниците и заштитните делови се на своите места. Заменете ги оштетените ознаки, како и оние што не се читливи.

- Никогаш не ракувајте со машината кога во близина има луѓе, особено деца, и миленичиња.

1.3 РАБОТЕЊЕ

- Користете ја машината само дење или со добро вештачко осветлување.
- Избегнувајте да работите со машината на влажна трева.
- Секогаш внимавајте каде газите кога на теренот има наклон.
- Оде, никогаш не трчајте.
- Кога работите на падина, работете напречно, никогаш нагоре или надолу.
- Бидете екстремно внимателни кога менувате насока на падини.
- Не работете на прекумерно стрмни падини.
- Бидете екстремно внимателни кога менувате

насока или кога ја влечете машината кон вас.

- Запрете ги сечилата ако машината треба да се наведне за пренос кога преминувате површини коишто не се тревни и кога ја превезувате машината до и од местото каде што треба да се користи.
- Никогаш не ракувајте со машината ако има некаков дефект на штитниците или ако немате поставено безбедносни уреди, на пример, дефлектори и/или кутија за собирање трева.
- Внимателно вклучувајте го моторот, според упатствата и со нозете на соодветна оддалеченост од сечилата.
- Не наведнувајте ја машината кога го вклучувате моторот, освен ако машината мора да се наведне за да се вклучи. Во таков случај, не наведнувајте ја повеќе од неопходното и подигнете го само делот што е подалеку од ракувачот. Секогаш осигурете се дека и двете раце се во положба на

ракување пред да ја вратите машината на земја.

- Не вклучувајте ја машината ако стоите пред отворот за празнење.
- Не ставајте ги рацете и нозете во близина на или под ротирачките делови. Секогаш бидете понастрана од отворот за празнење.
- Не пренесувајте ја машината додека изворот на струјно напојување работи.
- Запрете ја машината, извадете ги уредот за оневозможување и батеријата. Проверувајте дали сите подвижни делови целосно запреле
 - кога и да ја оставате машината;
 - пред да чистите блокади или да го одзатнувате одводот;
 - пред да ја проверувате, чистите или да вршите некаква работа врз машината;
 - откако ќе погодите некаков стран предмет. Проверете дали машината е оштетена

и поправете ја пред повторно да ја вклучите и да ракувате со машината; ако машината започне невообичаено да вибрира (проверете веднаш);

- проверете дали има оштетување;
- заменете ги или поправете ги сите оштетени делови;
- проверете ги и стегнете ги одлабавените делови.

1.4 ОДРЖУВАЊЕ

- Одржувајте ги сите навртки и завртки стегнати за да бидете сигурни дека машината е во безбедна состојба за работа.
- Често проверувајте го делот за собирање трева за да видите дали е излитен или е во лоша состојба.
- На машините со повеќе сечила, внимавајте затоа што ако едно сечило ротира, може да предизвика и другите сечила да ротираат.
- Внимавајте при приспособувањето на машината за да спречите заробување на прстите меѓу


подвижните сечила и фиксирани делови на машината.


- Секогаш оставајте ја машината да се излади пред складирање.
- При сервисирање на сечилата, имајте предвид дека иако изворот на напојување со струја е исклучен, сечилата сепак можат да се движат.
- Заменете ги излитените или оштетените делови за безбедност. Користете само оригинални заменски делови и додатоци.
- Кога машината е исклучена за сервисирање, проверка или складирање, или пак за да се замени некој додаток или да се извади батеријата, секогаш проверете дали сите подвижни делови целосно запреле. Оставете ја машината да се излади пред да правите какви било проверки, приспособувања итн. Одржувајте ја машината внимателно и чистете ја.
- Чувајте ја машината подалеку од дофат на деца.

- За уредите со **додаток од типот Y**, во упатствата во суштина стои следново: Ако се оштети кабелот за струјно напојување, замената мора да ја изврши производителот, сервисниот агент или лице со слични квалификации за да се избегне опасност.

2 СИМБОЛ




Може да се користат некои од следниве симболи на производот. Прочете ги и научете што значат. Соодветното толкување на симболите ќе ви овозможи да ракувате со производот на подобар и побезбеден начин.

Симбол	Објаснување
	Мерки на претпазливост што се однесуваат на вашата безбедност.
	Прочитајте го прирачникот за ракувачи.
	Случајните минувачи треба да бидат на соодветно растојание.
	Не изложувајте ја машината на дожд или влажни услови.
	Внимавајте на острите сечила. Сечилата подолжуваат да ротираат откако ќе го исклучите моторот. Извадете го уредот за оневозможување пред одржување.
	Носете заштитна опрема за очите и за ушите.
	Носете заштитни ракавици.




Симбол	Објаснување
	Имајте предвид дека постои опасност од струен удар.

3 НИВОА НА РИЗИК

Следните сигнални зборови и значења имаат за цел да ги објаснат нивоата на ризик поврзани со овој производ.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација која, ако не се избегне, ќе доведе до смрт или сериозна повреда.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до смрт или сериозна повреда.
	ВНИМАНИЕ	Означува потенцијално опасна ситуација која, ако не се избегне, може да доведе до мала или умерена повреда.
	ВНИМАНИЕ	(Без симбол за предупредување за безбедност) Укажува на ситуација што може да резултира со оштетување на имотот.

4 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	<p>Одделно собирање. Не смее да се фрла со вообичаениот отпад од домаќинството. Ако е неопходно машината да се замени или ако веќе не ви е потребна, не фрлајте ја со отпадот од домаќинството.</p>
	<p>Одделното собирање на искористените машини и пакувања овозможува рециклирање на материјалите и повторно користење. Користењето на рециклирани материјали помага да се спречи загадувањето на околината и ги намалува потребите за необработени материјали.</p>
<p>Батерии</p>  <p>Ли-јон</p>	<p>На крајот од нивниот корисен работен век, фрлете ги батериите внимавајќи на околината. Батеријата содржи материјал којшто е опасен за вас и за околината. Мора да ги отстраните и фрлите ваквите материјали одделно, на локација каде што се прифаќаат литиум-јонски батерии.</p>

1	Општа безбједносна правила....	153	2	Симбол.....	156
1.1	Обука.....	153	3	Нивои ризика.....	156
1.2	Припрема.....	153	4	Рециклирање.....	157
1.3	Рад.....	154			
1.4	Одржавање.....	155			

1 ОПШТА БЕЗБЈЕДНОСНА ПРАВИЛА

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Пажљиво прочитајте пре употребе. Сачувајте овај приручник за каснију употребу.

1.1 ОБУКА

- Пажљиво прочитајте упутства. Упознајте се са командама и исправном употребом машине.
- Немојте никада дозволити деци, особама са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или са мањком искуства и знања и људима који нису упознати са овим упутствима да користе машину. Локални прописи могу ограничити старосну доб руковаоца.
- Имајте на уму да је руковаоц или корисник одговоран за незгоде или опасности које се десе другим особама или њиховој имовини.

1.2 ПРИПРЕМА

- Док вршите рад са машином, све време носите заштиту за уши и заштитне наочаре.

- Приликом рада машином увек носите чврсту обућу и дуге панталоне. Немојте вршити рад машином ако сте боси или носите отворене сандале. Избегавајте да носите лабаву одећу или на којој постоје висећи каишеви или узице.
- Детаљно проверите простор у коме ће се машина користити и уклоните све предмете које машина може бацити.
- Рад машином обављајте у препорученом положају и искључиво на чврстој, равnoj површини.
- Немојте обављати рад на поплочаној или површини са шљунком где избачени материјал може изазвати повреду.
- Пре укључења машине проверите да ли су сви завртњи, навртке и други причвршћивачи правилно притегнути и да ли су штитници и облоге на месту. Замените оштећене или нечитљиве налепнице.

- Машину никада не користите ако се у близини налазе особе, посебно деца или кућни љубимци.

1.3 РАД

- Машину користите искључиво по дану или при добром вештачком осветљењу.
- Избегавајте да користите машину у влажној трави.
- Увек водите рачуна о чврстом ослоњу када стојите на нагибу.
- Ходајте, немојте трчати.
- Рад вршите пратећи површину нагиба, никада горе-доле.
- Будите посебно пажљиви када мењате смер на нагибу.
- Немојте вршити рад на прекомерно стрмом нагибу.
- Будите посебно опрезни када се крећете уназад или повлачите машину према вама.
- Зауоставите нож(еве) ако машину треба нагнути због транспорта преко површина које нису трава и када

транспортујете машину према или од простора у коме је треба користити.

- Никада немојте вршити рад машином са оштећеним штитницима или без постављених сигурносних уређаја, на пример одбојника i/ili сакупљача траве.
- Пажљиво укључите мотор у складу са упутствима и са стопалима доста удаљеним од ножа(ева).
- Немојте нагињати машину када укључујете мотор, осим у случају када се машина мора нагнути због укључења. У овом случају, немојте је нагнути више него што је апсолутно неопходно и подигните само део који је даље од руковаоца. Увек водите рачуна да обе руке буду у радном положају пре поновног спуштања машине на тло.
- Немојте укључити машину када стојите испред отвора за избацивање.
- Немојте стављати шаке или стопала близу или испод ротирајућих делова. Држите

се увек подаље од отвора за избацивање.

- Немојте транспортовати машину док је извор напајања активан.
- Искључите машину, уклоните прекидни уређај и батеријско паковање. Водите рачуна да се сви покретни делови потпуно зауставе
 - кад год напустите машину;
 - пре чишћења зачепљења или ослобађања канала;
 - пре провере, чишћења или рада на машини;
 - након удара у страни тело. Испитајте оштећења на машини и спроведите поправке пре поновног укључења и рада машином; ако машина почне абнормално да вибрира (одмах је проверите);
 - испитајте оштећење;
 - замените или поправите све оштећене делове;
 - проверите и дотегните лабаве делове.

1.4 ОДРЖАВАЊЕ

- Одржавајте затегнутост свих навртки и завртњева како бисте осигурали да машина буде у безбедном радном стању.
- Повремено проверите истрошеност и пропадање сакупљача траве.
- На машинама са више ножева, водите рачуна обзиром да ротирање једног ножа може изазвати ротирање других ножева.
- Будите опрезни током подешавања машине како бисте спречили захватање прстију између покретних ножева и фиксираних делова машине.
- Увек допустите машини да се охлади пре складиштења.
- Када вршите сервисирање ножева, имајте на уму да иако је извор напајања искључен, ножеви се и даље могу кретати.
- Ради безбедности замените истрошене или оштећене делове. Користите

искључиво оригиналне заменске делове и додатке.

- Када се машина искључи ради сервисирања, прегледа, складиштења или да би се заменио додаток, извадите батеријско паковање и уверите се да су се сви покретни делови потпуно зауставили. Пре спровођења било каквих прегледа, подешавања итд. дозволите машини да се охлади. Пажљиво одржавајте машину и одржавајте њену чистоћу.
- Спремите машину ван домаћаја деце.
- За алатке са **прикључком типа Y**, упутства ће садржати следећи материјал: Ако је кабл напајања оштећен, мора га заменити произвођач, сервисни агент или особа са сличним квалификацијама како би се избегле опасности.




2 СИМБОЛ

На овом производу можда ће бити употребљени следећи симболи. Прочитате их и научите њихово значење. Правилно тумачење ових симбола ће вам омогућити да вршите рад производом боље и безбедније.

Симбол	Објашњење
	Мере предострожности које укључују вашу безбедност.
	Прочитајте упутство за руковаоца.
	Пролазнике држите подаље.
	Немојте да излажете машинуе на киши или влажним условима.
	Чувајте се оштрих ножева. Ножеви настављају са кретањем и након искључења мотора. Пре одржавања уклоните прекидни уређај.
	Носите заштиту за очи и уши.
	Носите заштитне рукавице.
	Пазите на опасност од струјног удара.




3 НИВОИ РИЗИКА

Следеће сигналне речи и значења су намењене за објашњење нивоа ризика повезаних са овим производом.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПАСНОСТ	Указује на непосредну опасну ситуацију која ће, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	УПОЗОРЕЊЕ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до смрти или озбиљне повреде.
	ОПРЕЗ	Указује на потенцијално опасну ситуацију која може, ако се не избегне, довести до мање или средње тешке повреде.

СИМБОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕЊЕ
	ОПРЕЗ	(без симбола безбедносног упозорења) Указује на ситуацију која може изазвати материјалну штету.

4 РЕЦИКЛИРАЊЕ

	<p>Одвојено одлагање. Не смеће одлагати са уобичајеним кућним отпадом. Ако је неопходно заменити машину или ако није више од користи за вас, немојте је одлагати са кућним отпадом.</p>
	<p>Одвојено одлагање коришћене машине и паковања омогућава рециклажу материјала и њихову поновну употребу. Употреба рециклираних материјала спречава загађење животне средине и умањује захтеве за сировинама.</p>
<p>Батерије</p>  <p>Литијум-јон</p>	<p>На крају њиховог корисног века, одложите батерије уз еколошке мере предострожности. Батерије садрже материје које су опасне за вас и животну средину. Ове материје морате уклонити и посебно одложити на локацији која прихвата литијум-јонске батерије.</p>

